



DUCATI PERFORMANCE



DUCATI
desmodue
1000DS

SUPERSPORT
Accessories and kit catalogue



Le Ducati sono moto uniche per concezione, tecnologia e successi, come unica è la passione che accomuna tutti i Ducatisti. Ducati Performance incarna il vero spirito dei Ducatisti. Con passione e grande professionalità si dedica alla progettazione e allo sviluppo di linee complete di accessori, ideali per qualsiasi esigenza di customizzazione, e di abbigliamento tecnico e per il tempo libero. L'alta qualità dei prodotti è il frutto della stretta collaborazione con la divisione Ricerca e Sviluppo Ducati e della grande attenzione per i particolari. La continua ricerca di nuovi materiali, di nuove tecnologie e di design innovativi rendono il prodotto Ducati Performance un punto di riferimento nel campo degli accessori per moto, permettendo di soddisfare ogni esigenza di personalizzazione. Esaudire ogni desiderio dei Ducatisti è, e sarà sempre, la linea guida nello sviluppo degli accessori Ducati Performance.

Ducati Performance Builds High Performance Sport Motorcycles as Unique as Ducatisti Themselves. Ducati Performance is dedicated to the development of a line of Ducati accessories, parts and apparel that matches enthusiasts' passion for premium performance and stunning Ducati design. Working closely with Ducati Research and Development, Ducati Corse and Ducati Design, Ducati Performance builds the parts, accessories and apparel that let Ducatisti to build their own dream bikes. Passionate about the continuous research of new materials, new technologies and advanced design innovation, Ducati Performance has become the reference point in the sport motorcycle industry for the finest, custom Ducati parts and accessories. Exceeding the expectations of every Ducati enthusiast is the goal of each Ducati Performance collection.

De même que les Ducati sont des motos uniques dans leur conception, leur technologie et leurs succès, ainsi la passion que tous les Ducatistes ont en commun est unique. Ducati Performance incarne la vraie âme des Ducatistes. Elle se consacre avec passion et grand professionnalisme au projet et au développement de lignes complètes d'accessoires, qui répondent à toutes les exigences de la clientèle, et à la réalisation de vêtements techniques et pour le temps libre. La haute qualité des produits est le fruit d'une étroite collaboration avec la division Recherche et Développement Ducati et du soin particulier apporté aux détails. La recherche constante appliquée aux nouveaux matériaux, aux nouvelles technologies et aux design innovants font du produit Ducati Performance un point de repère dans le domaine des accessoires pour motos, permettant ainsi de répondre à toutes les exigences de personnalisation. Satisfaire tout désir des Ducatistes en répondant à leurs attentes est, et sera toujours, la ligne guide du développement des accessoires Ducati Performance.

Ducati – das sind aufgrund ihrer Konzeption, Technologie und ihres Erfolgs einzigartige Motorräder - einzigartig wie die Passion, die alle Ducatisten miteinander vereint. Ducati Performance bringt den wahren Geist der Ducatisten zum Ausdruck. Mit Leidenschaft und enormer Professionalität widmet sie sich dem Entwurf und der Entwicklung kompletter Zubehörlinien – ideal für jede Art von Ansprüchen im Sinne der Personalisierung und der technischen Bekleidung ebenso wie für die Freizeit. Die gehobene Produktqualität ist das Ergebnis einer engen Zusammenarbeit mit der Abteilung Forschung und Entwicklung Ducati und der besonderen Aufmerksamkeit, die man auf das Detail richtet. Die ständige Forschung nach neuen Materialien, neuen Technologien und innovativem Design machen das Produkt Ducati Performance zu einem Bezugspunkt im Bereich des Motorradzubehörs. Zubehör, das es ermöglicht, die Kundenansprüche im Hinblick auf die Personalisierung zu erfüllen. Alle Wünsche der Ducatisten befriedigen, das ist und wird immer der Leitfaden in der Entwicklung der Zubehöerteile Ducati Performance sein.

Las Ducati son motos únicas por concepción, tecnología y éxitos, como única es la pasión que une a todos los Ducatistas. Ducati Performance encarna el verdadero espíritu de los Ducatistas. Con pasión y gran profesionalismo se dedica a proyectar y desarrollar líneas completas de accesorios, ideales para personalizar la moto, la indumentaria técnica y para el tiempo libre. La alta calidad de los productos es el fruto de la estrecha colaboración con la división Búsqueda y Desarrollo Ducati y de la gran atención dedicada a los detalles. La continua búsqueda de nuevos materiales, de nuevas tecnologías y de diseños innovadores hacen que el producto Ducati Performance sea un punto de referencia en el campo de los accesorios para motos, permitiendo satisfacer toda exigencia de personalización. Satisfacer cada deseo de los Ducatistas es, y será siempre, la línea de conducta en el desarrollo de los accesorios Ducati Performance.

1) Diritti di garanzia del consumatore

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. (di seguito "Ducati") - con sede in via Cavalieri Ducati n. 3, 40132, Bologna, Italia - garantisce in tutti i paesi in cui è presente la propria rete di vendita e assistenza ufficiale Ducati ("Rete Ufficiale") i prodotti nuovi di cui al presente catalogo, per un periodo di ventiquattro (24) mesi dalla data della loro consegna dal venditore al primo proprietario consumatore, da difetti di fabbricazione accertati e riconosciuti da Ducati.

1.2 In tali casi il consumatore ha diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto difettoso.

1.3 I prodotti difettosi sostituiti in garanzia diventano di proprietà di Ducati.

1.4 La presente garanzia lascia impregiudicati i diritti inderogabili riconosciuti al consumatore dalle varie legislazioni locali inderogabili, tra cui la direttiva comunitaria 99/44/CE come recepita.

2) Esclusioni

2.1 La garanzia offerta da Ducati non è applicabile:

- a) ai prodotti utilizzati su motocicli impegnati in competizioni sportive di qualsiasi tipo;
- b) ai prodotti utilizzati su motocicli impegnati in servizio di noleggio;
- c) ai prodotti che manifestino difetti derivanti da sinistri, incuria o sovraccarichi;
- d) ai difetti derivanti dalla normale usura, ossidazione o azione di agenti atmosferici;
- e) ai difetti che il consumatore conosceva o non poteva ignorare mediante l'ordinaria diligenza al momento della consegna del prodotto;
- f) ai prodotti smontati, modificati e/o riparati da soggetti non appartenenti alla Rete Ufficiale;
- g) ai prodotti difettosi a causa dell'uso improprio o abuso del prodotto o del motociclo.

3) Oneri del consumatore

3.1 Al fine di attivare e mantenere valida la presente garanzia, il consumatore ha l'onere di:

- a) esibire il documento fiscale comprovante l'acquisto del prodotto garantito e la relativa data;
- b) comunicare eventuali difetti a Ducati entro 2 mesi dal momento in cui detti difetti sono scoperti;
- c) attenersi scrupolosamente alle istruzioni ed avvertenze fornite da Ducati ed allegate al prodotto stesso.

3.2 In caso di mancato rispetto di quanto previsto nel punto 3.1 la garanzia offerta da Ducati viene meno.

4) Responsabilità

4.1 Ducati garantisce che i prodotti di cui al presente catalogo sono idonei all'uso al quale servono abitualmente merci dello stesso tipo e che possiedono le qualità dichiarate da Ducati. Ducati non garantisce in alcun modo che tali prodotti siano idonei a scopi particolari. I difetti derivanti da uso improprio, da interventi o modifiche effettuate da terzi non autorizzati o dal cliente ovvero da danni accidentali o intenzionali avvenuti dopo la consegna, non potranno dare luogo a qualsivoglia responsabilità o obbligo da parte di Ducati.

4.2 Il consumatore esonera e manleva Ducati in caso di danni a cose o persone comunque causati dai prodotti di cui al presente catalogo o durante l'uso degli stessi.

4.3 Eventuali difettosità o ritardi nelle riparazioni o sostituzioni affidate alla Rete Ufficiale non danno diritto al consumatore ad alcuna pretesa risarcitoria nei confronti di Ducati né ad alcuna proroga della garanzia di cui alla presente garanzia.

4.4 Ducati si riserva il diritto di apportare modifiche e miglioramenti a qualsiasi prodotto, senza l'obbligo di effettuare tali modifiche su quelli già venduti.

4.5 Il consumatore riconosce e conviene che per eventuali controversie nei confronti di Ducati sarà esclusivamente competente il Foro di Bologna e che la presente garanzia è regolata dalla legge italiana.

5) Prodotti contrassegnati nel catalogo con il simbolo

5.1 L'installazione dei prodotti contrassegnati nel catalogo con il simbolo  su un motociclo può incidere sulla omologazione dello stesso e sulla sua corrispondenza ai requisiti di legge, e può portare il proprietario o l'utilizzatore del motociclo a violare la legge in vigore.

5.2 In relazione ai prodotti contraddistinti nel catalogo con il simbolo , il consumatore è pertanto espressamente avvertito che:

- sarà suo onere verificare che il loro utilizzo non sia contrario alle leggi in materia di omologazione e circolazione stradale in vigore nei paesi in cui avviene tale utilizzo; e
- Ducati non risponde dei danni derivanti al consumatore nel caso in cui l'utilizzo di questi prodotti comporti la violazione di tali leggi.

1) Consumer warranty rights

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. (hereinafter "Ducati") - via Cavalieri Ducati, 3 - 40132 Bologna, Italy – warrants all new products included in the present catalogue for a period of twenty-four (24) months from delivery date by the dealer to the first owner. This warranty covers the manufacturing faults acknowledged and ascertained by Ducati in all the countries being part of Ducati sales and service network ("Official Network").

1.2 In these cases the consumer is entitled to the free repair or replacement of the defective product.

1.3 The defective products replaced under warranty become property of Ducati.

1.4 This warranty keeps unchanged the unbreakable rights acknowledged to the consumer by the different local unbreakable regulations, among which the 99/44/EC directive.

2) Exclusions

2.1 The warranty offered by Ducati does not cover:

- a) the products used on motorcycles in any kind of sports competitions;
- b) the parts on hired motorcycles;
- c) the products showing defects originated by accidents, negligence or overload;
- d) the defects originated by normal wear, oxidization or bad weather conditions;
- e) the defects the consumer was aware of or could not be aware of according to ordinary diligence upon product delivery and receipt;
- f) the parts which were disassembled, modified and/or repaired by people other than Official Network personnel;
- g) the faulty products due to misuse or abuse of the concerned product or motorcycle.

3) Consumer's obligations

3.1 The following indications shall be accomplished in order to maintain general warranty conditions validity:

- a) keep the tax document certifying the purchase of the product involved showing the relevant purchase date;
- b) notify any possible defects to Ducati within 2 months from the day faults were detected;
- c) strictly comply with the instructions and warnings given by Ducati and coming with the product.

3.2 Failure to meet obligations under Section 3.1 will make this warranty become null and void.

4) Liability

4.1 Ducati guarantees that the products contained in the present catalogue are suitable to their intended use and have the properties declared by Ducati. Ducati does not guarantee in any way that these products are suitable to other special purposes. Ducati disclaims all responsibility or liability for any defects due to misuse, actions or changes made by unauthorized third parties or by the customer, i.e. accidental or intentional damages occurred after product delivery.

4.2 The consumer releases Ducati from any liability resulting from any accidents to people or objects caused by the products included in the present catalogue or during their use.

4.3 Any defects or delays in repairs or replacements by the Official Network do not entitle the consumer to any compensation or warranty extension from Ducati.

4.4 Ducati reserves the right to make any changes and improvements to any product with no obligation to make such changes to the motorcycles sold prior to change introduction.

4.5 The consumer agrees that the Court of Bologna shall have exclusive jurisdiction over any claims against Ducati and that this warranty is governed by the Italian law.

5) Products marked by the symbol on the catalogue

5.1 Fitting on a motorbike the products that, on the catalogue, are marked with the symbol  could affect the motorcycle type approval and compliance with the legal requirements and thus lead the owner or user to infringe the prevailing rules.

5.2 With reference to the products marked with the symbol  on the catalogue, the consumer is expressly warned that:

- He will have to check that the use of such products does not infringe the prevailing national rules as for type approval and road circulation; and
- Ducati disclaims any liability for the damages occurred to the consumer in case these products are used in violation of the prevailing rules.

1) Droit de garantie du consommateur

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. (ci-après dénommée "Ducati") – sise 40132 Bologne, Italie, via Cavaliere Ducati n. 3, - garantit les produits neufs énumérés dans ce catalogue, dans tous les pays où son réseau de vente et assistance agréé par Ducati est représenté ("Réseau Agréé"), pendant une période de vingt-quatre (24) mois à dater de leur livraison au premier propriétaire-consommateur par le revendeur, au regard des vices de fabrication vérifiés et reconnus comme tels par Ducati.

1.2 Si cela est le cas, le consommateur peut prétendre à la réparation ou au remplacement à titre gracieux du produit défectueux.

1.3 Les produits défectueux remplacés sous garantie deviennent la propriété de Ducati.

1.4 Cette garantie laisse au consommateur – sans aucun préjudice et de manière ferme – tous les droits reconnus à ce dernier par les différentes réglementations locales demeurant immutables et comprenant, entre autres, la directive communautaire 99/44/CE comme introduite.

2) Exclusions

2.1 La garantie offerte par Ducati n'est pas applicable:

a) aux produits utilisés à des fins de compétition, qu'elle qu'en soit la nature;

b) aux produits utilisés sur des motocycles affectés à la location;

c) aux produits qui manifestent des défauts occasionnés par des sinistres, par manque d'entretien ou par surcharge;

d) aux défauts découlant de l'usure ou oxydation usuelles ou de l'action des éléments atmosphériques;

e) aux défauts dont le consommateur avait connaissance ou ne pouvait en tout état ignorer en 'due diligence', lors de la livraison du produit;

f) aux produits démontés, modifiés et/ou réparés par un personnel qui ne soit pas partie du Réseau Agréé;

g) aux défauts des produits occasionnés par une utilisation impropre ou exaspérée du produit et/ou du motocycle.

3) Obligations du consommateur

3.1 Pour que cette garantie puisse prendre effet et demeurer valable, le consommateur se doit de:

a) disposer du document fiscal attestant l'achat du produit sous garantie et faisant ressortir sa date;

b) notifier les défauts éventuels à Ducati dans les 2 mois suivant la constatation de ladite défectuosité;

c) observer strictement les modes d'emploi et les consignes fournis par Ducati et joints au produit lui-même.

3.2 L'irrespect des consignes figurant au point 3.1, entraîne l'annulation de la garantie offerte par Ducati.

4) Responsabilité

4.1 Ducati garantit que tous les produits de ce catalogue se conviennent à une utilisation, pour laquelle on se sert habituellement des pièces de la même nature, et qu'ils comportent les qualités déclarées par Ducati. Ducati ne garantit aucunement que ces produits se conviennent à des fins particulières. Les défauts découlant d'une utilisation impropre, d'interventions ou modifications réalisées par un personnel non agréé ou par le client lui-même, soit les dommages accidentels ou intentionnels survenus après la livraison, ne sauront en aucun cas engager la responsabilité de Ducati ni obligation de toutes sortes.

4.2 Le consommateur dégage et libère Ducati de tous les frais découlant de dommages corporels ou matériels susceptibles d'être occasionnés d'une manière ou d'une autre par les produits cités dans ce catalogue, tant directement qu'au cours de leur utilisation.

4.3 Toute défectuosité ou tout retard dans les réparations ou remplacements effectués par le Réseau Agréé, n'entraînera aucun droit d'indemnisation du consommateur par Ducati ni ne prolongera la période de garantie figurant aux Conditions de Garantie.

4.4 Ducati se réserve le droit d'apporter toute modification et amélioration, quel que soit le produit, sans être obligée d'intervenir de la sorte sur les produits déjà vendus.

4.5 Le consommateur reconnaît et accepte que tout litige avec Ducati relève de la seule compétence du Barreau de Bologne et que la présente Garantie est régie par le droit italien.

5) Produits du catalogue marqués par le symbole

5.1 L'installation sur un motocycle des produits du catalogue marqués par le symbole  peut avoir des retombées sur son homologation ainsi que sur le respect des prescriptions législatives, ce qui est susceptible d'entraîner une violation de la loi en vigueur de la part du propriétaire ou de l'utilisateur du motocycle.

5.2 Au regard des produits du catalogue marqués par le symbole , on met le consommateur à due connaissance que :

- il se doit de vérifier que leur utilisation ne soit pas en désaccord avec la réglementation en matière d'homologation et circulation routière en vigueur dans les pays où ils sont employés ;

- aucune responsabilité ne saura engager Ducati pour les dommages occasionnés au consommateur, au cas où l'utilisation de ces produits entraînerait une violation de la loi.

1) Garantierecht des Verbrauchers

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. („Ducati“) – mit Sitz in Via Cavalieri Ducati, 3 - 40132 Bologna (Italien) – gewährt in allen Ländern, in denen ein offizielles Verkaufs- und Kundendienstnetz Ducati („Offizielles Verkaufsnetz“) besteht, auf die neuen, in diesen Katalog aufgeführten Produkte eine Garantie auf von Ducati sichergestellte und als solche anerkannte Herstellungsfehler für einen Zeitraum von vierundzwanzig (24) Monaten ab dem Datum ihrer Auslieferung seitens des Verkäufers an den ersten Eigentümer/Verbraucher.

1.2 In diesen Fällen hat der Verbraucher das Recht auf eine Reparatur oder den kostenlosen Austausch des defekten Produkts.

1.3. Die defekten und im Rahmen der Garantie ausgetauschten Produkte gehen ins Eigentum der Ducati über.

1.4 Die vorliegende Garantie belässt die unabdingbaren Rechte unbeeinträchtigt, die dem Verbraucher von den verschiedenen örtlichen unabdingbaren Gesetzesvorschriften, darunter die EG-Richtlinie 99/44/EG wie aufgenommen, zuerkannt werden.

2) Ausschlüsse

2.1 Die von der Ducati gewährte Garantie ist nicht anwendbar:

- a) bei Produkten, die an Motorrädern verwendet werden, die an irgendwelchen Sportwettkämpfen teilnehmen;
- b) bei Produkten, die an Motorrädern verwendet werden, die im Mietservice eingesetzt werden;
- c) bei Produkten, die Defekte aufweisen, die durch Unfälle, Nachlässigkeit oder Überbelastungen entstehen;
- d) bei vom normalen Verschleiß, Oxydation oder von Witterungseinflüssen ableitbaren Defekten;
- e) bei Defekten, die der Verbraucher bereits kannte oder bei üblicher Sorgfalt bei der Produktübergabe nicht hätte ignorieren können;
- f) bei Motorrädern, die von Personen auseinander gebaut und/oder repariert wurden, die nicht zum Offiziellen Verkaufsnetz gehören;
- g) bei Produkten, die aufgrund eines unsachgemäßen oder mißbräuchlichen Einsatzes des Produkts oder des Motorrads beschädigt wurden.

3) Verbraucherplichten:

3.1 Für das Inkraftsetzen und zur Wahrung der Gültigkeit der vorliegenden Garantie, obliegen dem Verbraucher folgende Pflichten:

- a) die Verkaufsquittung zu vorlegen, die den Kauf und das entsprechende Datum des unter Garantie stehenden Produkts bestätigt;
 - b) Ducati innerhalb von 2 Monaten ab dem Tag, an dem sie erkannt wurden, über eventuelle Defekte zu informieren;
 - c) sich strikt an die von Ducati gelieferten und dem Produkt selbst beigelegten Anleitungen und Warnhinweise zu halten;
- 3.2 In Fall einer Nichteinhaltung der unter Punkt 3.1 angegebenen Pflichten, kommt es zum Verfall der von Ducati gewährten Garantie.

4) Verantwortung:

4.1 Ducati garantiert, dass die in diesem Katalog aufgeführten Produkte für den Einsatz geeignet sind, für den Waren des gleichen Typs üblicherweise dienen, und dass sie die von Ducati erklärte Qualität aufweisen. Ducati garantiert in keinster Weise, dass diese Produkte für besondere Zwecke geeignet sind. Defekte, die sich auf einen unangemessenen Einsatz, seitens unbefugter Dritter oder vom Kunden ausgeübte Eingriffe oder Änderungen, ebenso wie nach der Auslieferung herbeigeführte oder zufällig angetragene Schäden zurückführen lassen, geben keinerlei Recht auf die Übertragung der Verantwortung oder der Haftpflicht seitens Ducati.

4.2 Der Verbraucher enthebt Ducati von jeglicher Verantwortung und Verpflichtung im Hinblick auf Personen- oder Sachschäden, die sich durch oder während der Anwendung der in diesem Katalog aufgeführten Produkte ereignen können.

4.3 Eventuelle Defekte oder Verzögerungen bei Reparaturen oder Austauscharbeiten, die dem Offiziellen Verkaufsnetz anvertraut wurden, geben dem Verbraucher weder ein Recht auf Schadensersatz seitens der Ducati noch auf eine Verlängerung der vorliegenden Garantie.

4.4 Ducati behält sich das Recht vor, an jeglichen Produkten Änderungen und Verbesserungen anbringen zu können, ohne dass ihr daraus die Pflicht entsteht, diese Änderungen auch an den bereits verkauften Produkten anbringen zu müssen.

4.5 Der Verbraucher erkennt an und stimmt zu, dass bei eventuellen Streitigkeiten mit Ducati ausschließlich das Gericht in Bologna zuständig ist und die vorliegende Garantie durch das italienische Gesetz geregelt wird.

5) Im Katalog mit dem Symbol gekennzeichnete Produkte

5.1 Die Installation der im Katalog mit dem Symbol  gekennzeichneten Produkte am Motorrad kann zur Änderung der Zulassungsbedingungen desselben und dazu führen, dass es nicht mehr den gesetzlichen Anforderungen entspricht, was zu Folge haben kann, dass der Eigentümer oder der Fahrer des Motorrads das sich in Kraft befindliche Gesetz verletzt.

5.2. Im Hinblick auf die im Katalog mit dem Symbol  gekennzeichneten Produkte wird der Verbraucher hiermit ausdrücklich darauf hingewiesen, dass:

- ihm die Pflicht obliegt, zu überprüfen, dass ihr Einsatz nicht gegen die gesetzlichen Vorschriften in Bezug auf die Zulassung und den Straßenverkehr derjenigen Länder verstößt, in denen dieser Einsatz erfolgt und
- dass Ducati keinerlei Haftung für dem Verbraucher angetragene Schäden übernimmt, falls der Einsatz dieser Produkte zur Verletzung dieser Gesetze führt.

1) Derechos de garantía del comprador

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. (en adelante "Ducati") - con sede en via Cavalieri Ducati n. 3, 40132, Bologna, Italia – garantiza en todos los países en los que está presente su red de venta y asistencia oficial Ducati (en adelante "Red Oficial") los nuevos productos indicados en el presente catálogo, por un período de venticuatro (24) meses desde la fecha de entrega del vendedor al primer propietario comprador, de defectos de fabricación comprobados y reconocidos por Ducati.

1.2 En tales casos el comprador tiene derecho a la reparación o a la sustitución gratuita del producto defectuoso.

1.3 Los productos defectuosos sustituidos en garantía pertenecen a Ducati.

1.4 La presente garantía adjudica los derechos inderogables reconocidos al comprador por la normativa nacional, en concordancia con la directiva comunitaria 99/44/CE.

2) Exclusiones

2.1 La garantía ofrecida por Ducati no es aplicable:

- a) a los productos utilizados en motocicletas destinadas a competiciones deportivas de cualquier tipo;
- b) a los productos utilizados en motocicletas destinadas al servicio de alquiler;
- c) a los productos defectuosos derivados de siniestros, descuido o sobrecargas;
- d) a defectos derivados del desgaste debido al normal funcionamiento, oxidación o acción de agentes atmosféricos;
- e) a los defectos que el comprador conocía y no podía ignorar con la normal diligencia, al momento de la entrega del producto;
- f) a los productos desmontados, modificados y/o reparados en talleres que no pertenecen a la Red Oficial;
- g) a los productos dañados por el uso inapropiado, o abuso del producto o de la motocicleta.

3) Obligaciones del comprador

3.1 Con el fin de activar y mantener válida la presente garantía, el comprador tiene la obligación de:

- a) exhibir el documento fiscal comprobante la adquisición del producto garantizado y la relativa fecha;
- b) comunicar eventuales defectos a Ducati dentro de los 2 meses de manifestarse los mismos;
- c) atenerse escrupulosamente a las instrucciones y advertencias brindadas por Ducati y adjuntadas al producto.

3.2 En caso de no cumplir con lo previsto en el punto 3.1. vence la validez de la garantía ofrecida por Ducati.

4) Responsabilidad

4.1 Ducati garantiza que los productos incluidos en el presente catálogo son idóneos para el uso, como lo son habitualmente mercaderías del mismo tipo y que poseen las cualidades declaradas por Ducati. Ducati no garantiza de manera alguna que tales productos sean idóneos para otros fines. Los defectos derivados del uso inapropiado, de intervenciones o modificaciones efectuadas por terceros no autorizados o por el Cliente, o de daños accidentales o intencionales luego de la entrega, no darán lugar a ninguna responsabilidad u obligación por parte de Ducati.

4.2 El Cliente exonera y exime a Ducati en caso de daños a cosas o personas causadas por los productos indicados en el presente catálogo o durante el uso de los mismos.

4.3 Eventuales defectos o retrasos en las reparaciones o sustituciones realizadas por la Red Oficial, no conceden al comprador el derecho de indemnización alguna ni prórroga de la presente garantía.

4.4 Ducati se reserva el derecho de modificar y mejorar cualquier producto, sin la obligación de aplicar tales modificaciones a aquellos anteriormente vendidos.

4.5 En caso de eventuales controversias contra Ducati, el comprador reconoce y conviene la competencia exclusiva de la Autoridad Judicial de Bologna, y que la presente garantía está regulada por la ley italiana.

5) Productos señalados en el catálogo con el símbolo

5.1 La instalación de los productos señalados en el catálogo con el símbolo  en una motocicleta puede incidir en la homologación de la misma y en la correspondencia a los requisitos de ley, y puede llevar al propietario o al que utiliza la motocicleta a violar la ley en vigencia.

5.2 En relación a los productos señalados en el catálogo con el símbolo , el comprador queda expresamente advertido que:

- Será su obligación controlar que su utilización no sea contraria a las leyes en materia de homologación y circulación por carretera en vigencia, en los países en los cuales se hace uso de los mismos; y
- Ducati no responde de los daños derivados al comprador en el caso que el uso de estos productos implique una violación a tales leyes.



Impianto frenante
Braking system
Système de freinage
Bremsanlage
Sistema de freno

**POMPE FRENO/FRIZIONE - BRAKE/CLUTCH MASTER CYLINDERS - MAÎTRES-CYLINDRES FREIN/EMBRAYAGE
BREMS-/KUPPLUNGSZYLINDER - BOMBAS FRENO/EMBRAGUE**

62440051A

► SS 750-900 dal / from / à patire de/ ab / desde el '98
fino à / until / jusqu'à / bis / hasta el '02

Pompa freno anteriore radiale PS 19
Radial front brake master cylinder PS 19
Maître-cylindre frein avant radial PS 19
Radialer VorderradbremsZylinder PS 19
Bomba freno delantero radial PS 19



Necessita dei cod. 966103AAA/966102AAA pag. 58
Needs parts No. 966103AAA/966102AAA p. 58
Nécessite réf. 966103AAA/966102AAA pag. 58
Erfordert die Art. 966103AAA/966102AAA S. 58
Necesita de los cód. 966103AAA/966102AAA pág. 58

63140061A

Leva freno per pompe radiali (ricambio per 62440051A)
Brake lever for radial master cylinders (spare part for 62440051A)
Lever frein pour maîtres-cylindres radiaux (pièce détachée pour 62440051A)
Bremshebel für RadialZylinder (Ersatzteil für 62440051A)
Leva freno para bombas radiales (recambio para 62440051A)



968155AAA

Kit supporto serbatoio separato olio frizione
Clutch fluid tank separate mount kit
Kit support réservoir séparé huile embrayage
Kit Halter für getrennten Kupplungsflüssigkeitsbehälter
Kit soporte depósito separado aceite embrague



968154AAA

Kit supporto serbatoio separato olio freni
Brake fluid tank separate mount kit
Kit support réservoir séparé huile freins
Kit Halter für getrennten Bremsflüssigkeitsbehälter
Kit soporte depósito separado aceite frenos



000061078

Serbatoio olio frizione
Clutch fluid tank
Réservoir huile embrayage
Kupplungsflüssigkeitsbehälter
Depósito aceite embrague



000042346

Serbatoio olio freno/frizione per pompe
62440051A
Brake/clutch fluid tank for master cylinders
62440051A
Réservoir huile frein/embrayage pour maîtres-
cylindres 62440051A
Brems-/Kupplungsflüssigkeitsbehälter für
Zylinder 62440051A
Depósito aceite freno/embrague para bombas
62440051A



000066181

Serbatoio olio freno
Brake fluid tank
Réservoir huile frein
Bremsflüssigkeitsbehälter
Depósito aceite freno



96820900A

► SS 600-750-900 fino al / until/ jusc'à/ bis/ hasta el ' 98

Kit pinze freno anteriore racing ricavate dal pieno
Front brake calipers racing kit machined from solid
Kit étriers de frein avant Racing usinés dans la masse
Kit aus dem Vollen gearbeiteter Racing-Bremssättel für Vorderrad
Kit pinTas freno delantero racing elaboradas de pieza llena

96816500C

► SS/Sport 750-900 i.e.
► SS/Sport 620-800-.1000

Piastrino adattatore per codice 96820900A
Connecting plate for PN. 96820900A
Plaque adaptateur pour réf. 96820900A
Adapterplättchen für Art. 96820900A
Lámina adaptadora para código 96820900A



968028AAA

Disco freno anteriore **FLOTTANTE** in acciaio
FLOATING front brake steel disc
Disque de frein avant **FLOTTANT** en acier
SCHWIMMEND gelagerte Bremsscheibe in Stahl
Disco freno delantero **FLOTANTE** de acero



968321AAA

► SS/Sport 750-900 i.e.
► SS/Sport 620-800-.1000

Kit pinze freno Racing a quattro pastiglie e tubo olio con attacco per la pompa freno di serie
Racing brake calipers kit with four pads and oil pipe provided with a special connection for the standard brake master cylinder
Kit étriers de frein Racing à quatre plaquettes et Durit huile avec raccord pour le maître-cylindre frein de série
Kit Racing-Bremssättel mit 4 Bremsbelägen und Ölleitung für den Anschluss des serienmäßigen Bremszylinders
Kit pinTas freno Racing de cuatro pastillas y tubo aceite con toma de sujeción para la bomba freno de serie



96802298C

► SS 600-750-900 fino al / until/ jusc'à/ bis/ hasta el ' 98

Coppia pastiglie freno anteriore racing (morbide)
Racing front brake pads set (softer)
Paire de plaquettes de frein avant Racing (souples)
Paar Bremsbeläge für Racing-Vorderradbremse (weich)
Par pastillas freno delantero racing (blandas)



61340211B

► SS/Sport 750-900 i.e.
► SS/Sport 620-800-.1000

Coppia pastiglie freno sinterizzate, anteriori racing
Set of front sintered brake pads, Racing
Paire de plaquettes de frein avant frittées
Racing
Paar Sinter-Bremsbeläge für Racing-Vorderradbremse
Par pastillas freno sinterizadas, delanteras racing



61340301A

Pastiglie per codice 96826002B-968321AAA
Brake pads for PN. 96826002B-968321AAA
Plaquettes de frein pour ref. 96826002B-968321AAA
Bremsbeläge für Art. 96826002B-968321AAA
Pastillas para código 96826002B-968321AAA



96826002B

► SS/Sport 900 i.e

Kit pinze freno e pompa radiale
 Brake calipers and radial master cylinder kit
 Kit étriers de frein et maître-cylindre radial
 Kit Bremssättel und Radialbremszylinder
 Kit pinTas freno y bomba radial

96826102B

► SS 900 i.e.

Kit pompa freno radiale
 Radial brake master cylinder
 Kit maître-cylindre frein radial
 Kit Radialbremszylinder
 Kit bomba freno radial

**96820397C**

► SS 600 fino al / until/ jusc'à/ bis/ hasta el ' 97

Kit doppio disco anteriore
 (modelli con forcella predisposta)
 Twin front brake disc kit
 (models with suitable fork)
 Kit double disque avant
 (modèles avec fourche appropriée)
 Kit - Doppelbremsscheibe für Vorderrad
 (Modelle mit vorbereiteter Gabel)
 Kit doble disco delantero
 (modelos con horquilla predispuesta)

69921901A

► SS 750 dal/ from/ à aprtir de/ ab/ desde el '01

Kit doppio disco anteriore
 (modelli con forcella predisposta)
 Twin front disc kit (models with suitable fork)
 Kit double disque avant
 (modèles avec fourche préparée)
 Satz - Doppelbremsscheibe für Vorderrad
 (Modelle mitvorbereiteter Gabel)
 Kit doble disco delantero
 (modelos con horquilla predispuesta)

968158AAA

► SS 600-750-900 fino al / until/ jusc'à/ bis/ hasta el ' 98

Kit supporto pinza freno posteriore
 antisaltellamento
 Shimmy damper mount kit for rear brake caliper
 Kit support étrier de frein arrière
 anti-rebondissement
 Kit Halter für hinteren Bremssattel mit
 Bremsmomentenabstützung
 Kit soporte pinTa freno trasero con amortiguación



TUBI FRENO/FRIZIONE RICOPERTI KEVLAR - KEVLAR-COATED CLUTCH/BRAKE LINES
DURITS FREIN/EMBRAYAGE ENROBÉES DE KEVLAR - BREMS-/KUPPLUNGSLEITUNGEN MIT KEVLARÜBERZUG
TUBOS FRENO/EMBRAGUE RECUBIERTOS EN KEVLAR

96816895C

► SS 600-750

Tubo frizione con treccia in acciaio
 Clutch tube, steel-braided
 Durit embrayage avec tresse en acier
 Kupplungsleitung mit Stahlumflechtung
 Tubo embrague con trenza de acero

96804394C

► SS 600-750

Tubo frizione con treccia in kevlar ricoperta / raccordi in ergal
 Clutch tube, kevlar-braided and coated/ergal fittings
 Durit embrayage avec tresse enrobée de kevlar/raccords en ergal
 Kupplungsleitung mit Umflechtung in Kevlar, Anschlüsse in Ergal
 Tubo embrague con trenza en kevlar recubierto / empalmes en Ergal

96806194B

► SS 900

Tubo frizione con treccia in acciaio
 Clutch tube, steel-braided
 Durit embrayage avec tresse en acier
 Kupplungsleitung mit Stahlumflechtung
 Tubo embrague con trenza de acero

968038AAA

► SS 900

Tubo frizione con treccia in kevlar ricoperta / raccordi in ergal
 Clutch tube, kevlar-braided and coated/ergal fittings
 Durit embrayage avec tresse enrobée de kevlar/raccords en ergal
 Kupplungsleitung mit Umflechtung in Kevlar, Anschlüsse in Ergal
 Tubo embrague con trenza en kevlar recubierto / empalmes en Ergal



Kit tubi freno anteriore e posteriore con treccia in kevlar ricoperta/raccordi in ergal
 Front and rear brake lines kit, kevlar-braided and coated/ergal fittings
 Kit Durits de frein avant et arrière avec tresse enrobée de kevlar/raccords en ergal
 Kit – vordere und hintere Bremsleitungen mit Umflechtung in Kevlar / Anschlüsse in Ergal
 Kit tubos freno delantero y trasero con trenza en kevlar recubierta / empalmes en Ergal

96816790C

► SS 750-900 fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '90

968060AAA

► SS 750 tutti / all models/ tous les modèles/
 alle Modelle/ todos los modelos
 ► SS 900 dal/ from/ de/ von/ desde el '91 al/ to/ à/
 bis/hast '94

96806495B

► SS 900 dal/ from/ à partir de/ ab/ desde el '95

96805999B

► SS 750 i.e.
 ► SS 900 i.e.





Accessori complementari
Complementary accessories
Accessoires complémentaires
Ergänzendes Zubehör
Accesorios complementarios

**COPRIMOTO - MOTORCYCLE CANVAS - HOUSSE DE PROTECTION MOTO
MOTORRADABDECKTUCH - CUBREMOTO**

967003AAA

Telo coprimoto rosso
Red canvas
Housse de protection moto - rouge
Rotes Abdecktuch
Lona cubremoto roja

967004AAA

Telo coprimoto giallo
Yellow canvas
Housse de protection moto - jaune
Gelbes Abdecktuch
Lona cubremoto amarilla

96711100B

Telo coprimoto "Class" rosso
"Class" red canvas
Housse de protection "Class" moto - rouge
Rotes Abdecktuch "Class"
Lona cubremoto "Class" roja

**PANNO IN MICROFIBRA - MICROFIBER
WIPE - CHIFFON EN MICROFIBRE
MIKROFASERTUCH
PAÑO DE MICROFIBRA**

967020AAA

Microclean: panno per la pulizia senza l'uso di
detersivi o altre sostanze chimiche per la moto
ed accessori
Microclean: cleaning wipe which needs no
detergents or any other chemical substances
for bike and accessories
Microclean: chiffon pour nettoyer sans utiliser
des détergents ou d'autres substances chimi-
ques pour la moto et les accessoires
Microclean: Tuch für die Reinigung ohne
Einsatz von Reinigungsmitteln oder chemi-
schen Substanzen für Motorrad und Zubehör.
Microclean: paño para la limpieza sin el uso de
detergentes u otras sustancias químicas para
la moto y accesorios



967000AAA / 967001AAA (Usa)

Box proteggimoto anticondensa in materiale
plastico gonfiabile alimentato con ventola elet-
trica a 220V (Usa 110V) con trasformatore a
basso consumo energetico
Anti-condensate inflatable box for motorcycles
with 220V (Usa 110V) electric fan and energy-
saving transformer
Cabine de protection moto anti-condensation,
en matière plastique gonflable, alimentée par un
ventilateur électrique 220V (Usa 110V) avec
transformateur à faible consommation d'énergie
Kondensfreie, aufblasbare Motorradschutzbox
aus Kunststoff, versorgt über ein Elektroflügelrad
mit 220V (USA 110V) mit konsumarmen Trafo.
Box protector de moto antihumedad de mate-
rial plástico inflable, alimentado con ventilador
eléctrico a 220V (Usa 100V) con transformador
de bajo consumo energético



967027BAA

- SS/Sport 750-900 i.e.
- SS/Sport 620-800-1000

967025CAA

- SS 600-750-900 fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '98

Antifurto con cablaggio specifico

Antitheft system with wiring

Antivol avec câblage spécifique

Diebstahlsicherung mit Spezialkabeln

Sistema anti-robo con cableado específico

967227AAA

Telecomando di ricambio per antifurto

Spare remote control for antitheft system

Télécommande de rechange pour antivol

Fernsteuerung - Ersatzteil für Diebstahlsicherung

Control remoto recambio para Sistema anti-robo



CAVALLETTI - STANDS - BEQUILLES - STÄNDER - CABALLETES

967245AAA

Cavalletto a pantografo per smontaggio motore

Pantograph-type stand for engine removal

Support à pantographe pour dépose moteur

Scherenständer für Motorausbau

Caballote a pantógrafo para desmontaje motor

967037AAA

- SS/Sport Tutti i modelli/ all models/ tous les modèles
alle Modelle/ todos los modelos

Cavalletto anteriore (sotto canotto di sterzo)

Front stand (placed underneath steering tube)

Support avant (au-dessous de la colonne de direction)

Vorderer Montageständer (unter Lenkkopf)

Caballote delantero (bajo el tubo de dirección)

967017BAA

- SS/Sport Tutti i modelli/ all models/ tous les modèles
alle Modelle/ todos los modelos

Cavalletto posteriore con attacco in gomma

Paddock stand with rubber attachment

Support arrière avec fixation en caoutchouc

Hinterer Montageständer mit Gummiaufnahme

Caballote trasero con toma de sujeción de goma



967018AAA

► SS/Sport Tutti i modelli/ all models/ tous les modèles/ alle Modelle/ todos los modelos

Cavalletto anteriore per smontaggio ruota
Front stand for wheel removal
Support avant pour dépose roue
Vorderer Ständer für Radabnahme
Caballote delantero para desmontaje rueda



96900998B

Kit cavalletto laterale con dispositivo di sicurezza (1 filo)
Safety side stand kit (1 wire)
Kit béquille latérale avec système de sécurité (1 fil)
Kit - Seitenständer mit Sicherheitsvorrichtung (1 Anschlussdraht)
Kit caballote lateral con dispositivo de seguridad (1 cable)

96908397C

Kit cavalletto laterale con dispositivo di sicurezza (2 fili)
Safety side stand kit (2 wires)
Kit béquille latérale avec système de sécurité (2 fils)
Seitenständer mit Sicherheitsvorrichtung (2 Anschlussdrähte)
Kit caballote lateral con dispositivo de seguridad (2 cables)



967066AAA

► SS/Sport Tutti i modelli/ all models/ tous les modèles/ alle Modelle/ todos los modelos

Carrello supporto motore
Engine trolley
Chariot de support moteur
Motormontagewagen
Carro soporte motor



96908798B

► SS 750i.e. fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '99
► SS 900i.e. fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '99

Kit cavalletto laterale con dispositivo di sicurezza e carena inferiore SX gialla
Safety side stand kit with yellow LH lower fairing
Kit béquille latérale avec système de sécurité et carénage inférieur gauche jaune
Kit - Seitenständer mit Sicherheitsvorrichtung und unterer Verkleidung in Gelb für LI Seite
Kit caballote lateral con dispositivo de seguridad y carenado inferior ITQ amarillo

96908698B

► SS 750i.e. fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '99
► SS 900i.e. fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '99

Kit cavalletto laterale con dispositivo di sicurezza e carena inferiore SX rossa
Safety side stand kit with red LH lower fairing
Kit béquille latérale avec système de sécurité et carénage inférieur gauche rouge
Kit - Seitenständer mit Sicherheitsvorrichtung und unterer Verkleidung in Rot für LI Seite
Kit caballote lateral con dispositivo de seguridad y carenado inferior ITQ rojo



967031AAA

► SS/Sport Tutti i modelli/ all models/ tous les modèles/ alle Modelle/ todos los modelos

967033AAA

► SS/Sport 750-900 i.e.

► SS/Sport 620-800-1000

Borsa serbatoio magnetica

Magnetic tank bag

Sac de réservoir magnétique

Magnetischer Tankrucksack

Bolsa depósito magnética



**LUCCHETTI - PADLOCKS - CADENAS
SCHLÖSSER - CANDADOS**

967246AAA

Lucchetto bloccadisco completo di borsa/custodia

Disc locking padlock with bag/case

Cadenas bloque-disque avec son sac/trousse

Radsperrschloss komplett mit Tasche/Aufbewahrungshülle

Candado bloqueadisco con bolsa/estuche



**CARICABATTERIA - BATTERY CHARGERS
CHARGEUR DE BATTERIE - BATTERIELADEGERÄT
CARGABATERÍA**

967238AAA

Caricabatteria automatico; regola istantaneamente la tensione necessaria per mantenere la batteria sempre in perfetta efficienza

Automatic battery charger; immediate adjustment of the voltage necessary to ensure battery excellent performance

Chargeur de batterie automatique; règle instantanément la tension

nécessaire pour maintenir la batterie en parfait état de marche

Automatisches Batterieladegerät – reguliert sofort die Spannung, die erforderlich ist, um die Batterie immer im perfekten Ladezustand zu haben.

Cargabatería automático; regula instantáneamente la tensión necesaria para mantener la batería siempre en perfectas condiciones





Accessori in fibra di carbonio
Carbon fiber accessories
Accessoires en fibre de carbone
Zubehör in Kohlefaser
Accesorios en fibra de carbono

CARBON FIBER ACCESSORIES - ACCESSORI IN FIBRA DI CARBONIO - ACCESSOIRES EN FIBRE DE CARBONE ZUBEHÖR IN KOHLEFASER - ACCESORIOS EN FIBRA DE CARBONO

Pensati per fare del SUPER SPORT un autentico oggetto del desiderio, gli accessori in carbonio Ducati Performance sono autentici gioielli, ognuno dei quali è stato costruito con l'ausilio di materiale di altissima qualità ed in collaborazione con le aziende più qualificate. L'estrema attenzione alle finiture unita alla grande resistenza e leggerezza che il carbonio è in grado di offrire, costituiscono gli elementi caratterizzanti di questi accessori, importantissimi per chi crede nella prestazione e quindi cerca il massimo in termini di riduzione dei pesi, ma anche oggetti di design per gli amanti della personalizzazione e della cura del particolare.

Specially designed to make the SUPER SPORT the most coveted bike in the market, Ducati Performance carbon accessories are real jewels. Every single piece has been manufactured with top-quality materials and in co-operation with leading companies. The utmost care for details and finishing, together with the lightness and strength of carbon, are the key features these accessories have to offer to those who seek top performance in terms of weight reduction, while their stylish design will not fail to appeal to those who are fond of customized bikes.

Étudiés pour rendre le SUPER SPORT un objet de désir authentique, ces accessoires en carbone Ducati Performance sont de véritables bijoux, réalisés avec des matériaux d'excellente qualité et en collaboration avec les sociétés les plus qualifiées. Les finitions extrêmement soignées, la haute résistance et la légèreté que le carbone est en mesure d'offrir, représentent les éléments caractéristiques de ces accessoires, très importants pour ceux qui croient aux performances et qui cherchent donc le maximum en ce qui concerne la réduction des poids; ces accessoires sont aussi des objets de design pour les passionnés de la personnalisation et du détail méticuleusement soigné.

Kreiert, um aus dem SUPER SPORT ein authentisches Wunschobjekt gestalten zu können, stellen die Zubehörteile Ducati Performance in Kohlefaser authentische Juwelen dar, die - jedes für sich - unter Einsatz von hoch qualitatZusammenarbeit mit den qualifiziertesten Firmen hergestellt wurden. Besonderes Augenmerk wurde auf die Verarbeitungen gelegt, die gemeinsam mit der enormen, der Kohlefaser eigenen Festigkeit und Leichtigkeit die charakteristischen Elemente dieser Zubehörteile darstellen. Das sind auch die Faktoren, die für all diejenigen besonders wichtig sind, die auf maximale Leistung setzen und daher das Maximum in Sachen Gewichtsreduzierung suchen. Und nicht nur das, denn diese Design-Objekte sind darüber hinaus auch genau das Richtige für die Kunden, die ihr Motorrad ihrem persönlichen Geschmack gemäß gestalten möchten und besonderen Wert auf Einzelheiten legen.

Pensados para que SUPER SPORT sea un auténtico objeto de deseo, los accesorios de carbono Ducati Performance son auténticas joyas, cada una de las cuales ha sido construida con material de altísima calidad y en colaboración con las empresas más calificadas. La extrema atención a las terminaciones unida a la gran resistencia y ligereza que el carbono puede ofrecer, constituyen los elementos que caracterizan estos accesorios, importantísimos para el que cree en las prestaciones y desea el máximo en términos de reducción de pesos, pero también objetos de diseño para los amantes de la personalización y del esmero del componente.

CARENATURE E SELLE - FAIRINGS AND SEATS - CARENAGES ET SELLES VERKLEIDUNGSTEILE UND SITZBÄNKE - CARENADOS Y ASIENTOS

96928898B

- SS/Sport 750-900 i.e.
- SS/Sport 620-800-1000

Carenatura completa mod. strada
Complete fairing, Strada model
Carénage complet modèle Strada
Komplette Verkleidung, Mod. Strada
Carenado completo mod. carretera

Peso dell'articolo di serie 5,306 kg
Standard item weight
Peso del kit / Kit weight 2,260 Kg
Alleggerimento / Lightening 3,046 kg

96927499B

- SS/Sport 750-900 i.e.
- SS/Sport 620-800-1000

Carena superiore destra mod. strada
RH upper fairing Strada model
Carénage supérieur droit modèle Strada
Obere Verkleidung, rechts, Mod. Strada
Carenado superior derecho mod. carretera

96927299B

- SS/Sport 750-900 i.e.
- SS/Sport 620-800-1000

Carena inferiore destra mod. strada
RH lower fairing Strada model
Carénage inférieur droit modèle Strada
Untere Verkleidung, rechts, Mod. Strada
Carenado inferior derecho mod. carretera

96927599B

- SS/Sport 750-900 i.e.
- SS/Sport 620-800-1000

Carena superiore sinistra mod. strada
LH upper fairing Strada model
Carénage supérieur gauche modèle Strada
Oberer Verkleidung, links, Mod. Strada
Carenado superior izquierdo mod. carretera

96927399B

- SS/Sport 750-900 i.e.
- SS/Sport 620-800-1000

Carena inferiore sinistra mod. strada
LH lower fairing Strada model
Carénage inférieur gauche modèle Strada
Untere Verkleidung, links, Mod. Strada
Carenado inferior izquierdo mod. carretera

96927199B

- SS/Sport 750-900 i.e.
 - SS/Sport 620-800-1000
- Cupolino strada
Headlight fairing Strada model
Bulle Strada
Cockpitverkleidung, Mod. Strada
Cúpula carreteraUntere Verkleidung, links,
Mod. Strada



96925698C

► SS 600-750-900 fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '98

Fiancata carena destra racing
RH side panel, racing model
Flanc de carénage droit Racing
Rechte Seitenabdeckung Racing
Carenado lateral derecho racing

96925798C

► SS 600-750-900 fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '98

Fiancata carena sinistra racing
LH side panel, racing model
Flanc de carénage gauche Racing
Linke Seitenabdeckung Racing
Carenado lateral izquierdo racing

96925898C

► SS 600-750-900 fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '98

Cupolino racing
Headlight fairing, racing model
Bulle Racing
Cockpitverkleidung, Racing
Cúpula racing



96927099B

► SS/Sport 750-900 i.e.
► SS/Sport 620-800-1000

Coppia deflettori aria per carena intera
Set of air conveyors for full fairing
Paire de déflecteurs d'air pour le carénage complet
Paar Luftabweiser für Vollverkleidung
Par deflectores aire para carenado interno

96928200B

► SS/Sport 750-900 i.e.
► SS/Sport 620-800-1000

Puntale inferiore
Lower cowl
Carter inférieure
Untere Verkleidung
Tope inferior



96927699B

- SS/Sport 750-900 i.e.
- SS/Sport 620-800-1000

Coppia prese aria laterali
Set of side air vents
Paire de déflecteurs d'air latéraux
Paar seitliche Lufteinlässe
Par tomas de aire laterales



96924800B

- SS/Sport 900-1000

Coperchio frizione aperto Racing
Slotted clutch cover racing
Carter d'embrayage ouvert Racing
Offener Racing-Kupplungsdeckel
Tapa embrague abierta racing



96925398C

- SS 600-750-900 fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '98

Sella monoposto mod. Superlight
Solo seat, Superlight
Selle monoplace modèle Superlight
Einsitzer-Sitzbank, Mod. Superlight
Asiento monoplaza mod. Superlight



969023AAA

- SS/Sport 900-1000

Coperchio frizione chiuso modello originale in carbonio
Solid clutch cover original carbon model
Carter embrayage fermé modèle d'origine en carbone
Geschlossener Kupplungsdeckel - Originalmodell in Kohlefaser
Tapa embrague cerrado mod. orig. de carbono



96930703B

► SS 1000

Serie coperchi cinghie distribuzione
Set of timing belt covers
Jeu de caches de courroies de distribution
Satz - Zahnriemenabdeckungen
Serie tapas correas distribución



96911197C

► SS 600-750 fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '97

Serie coperchi cinghie distribuzione
Set of timing belt covers
Jeu de caches de courroies de distribution
Satz - Zahnriemenabdeckungen
Serie tapas correas distribución

96911298B

► SS/ Sport 620-750-800

Serie coperchi cinghie distribuzione
Set of timing belt covers
Jeu de caches de courroies de distribution
Satz - Zahnriemenabdeckungen
Serie tapas correas distribución



969113AAA

► SS 900-900i.e. fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '02

Serie coperchi cinghie distribuzione
Set of timing belt coversSS
Jeu de caches de courroies de distribution
Satz - Zahnriemenabdeckungen
Serie tapas correas de distribución



96902498B

► SS 900 fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '98

► SS/Sport 750-900 i.e.
► SS/Sport 620-800-1000

Coperchio pignone
Front sprocket cover
Cache de pignon
Ritzelabdeckung
Tapa piñón



Non applicabile a 96511303B pag. 37
Not for 96511303B p. 37
Ne s'applique pas au modèle 96511303B page 37
Kann nicht an 96511303B S. 37 montiert werden
No aplicable a 96511303B pág. 37

969028AAA

- SS/Sport 750-900 i.e.
- SS/Sport 620-800-1000

Parafango anteriore
Front mudguard
Garde-boue avant
Vorderer Kotflügel
Guardabarros delantero



96910499C

- SS 600-750-900 fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '98

Parafango anteriore modello racing
Front mudguard, racing model
Garde-boue avant modèle Racing
Vorderer Kotflügel, Modell Racing
Guardabarros delantero modelo racing



96932999C

- SS 600-750-900 fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '98
- SS 750i.e. fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '99
- SS 750 dal/ from/ à partir de/ ab/ desde el '00
- SS 750/900i.e.

Parafango posteriore
Rear mudguard
Garde-boue arrière
Hinterer Kotflügel
Guardabarros trasero



96930500B

- SS 900i.e. fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '99
- SS 900i.e. dal/ from/ à partir de/ ab/ desde el '00

Parafango posteriore
Rear mudguard until
Garde-boue arrière
Hinterer Kotflügel
Guardabarros trasero

969188AAA

► SS/Sport 750/900i.e.

Cornice strumentazione
Instrument frame
Encadrement instruments
Instrumentenumrahmung
Marco instrumentos



969027AAA

Tappo per serbatoio originale (il tappo mantiene la serratura di serie pertanto non necessita di altre chiavi)
Filler plug for standard tank (the plug has a standard lock so that no extra keys are needed)
Bouchon pour réservoir d'origine (le bouchon garde la serrure de série, n'exigeant donc pas de clés différentes)
Tankverschluss für Originaltank (der Verschluss behält das Serienschloss bei, daher sind keine anderen Schlüssel erforderlich)
Tapón para depósito original (el tapón mantiene la cerradura de serie, por lo tanto no necesita de otras llaves)



969263AAA

Coppia supporti silenziatori alti SL-900
Set of raised silencers mounts SL-900
Paire de supports silencieux hauts SL-900
Paar Halter für hochgelegte Schalldämpfer SL-900
Par soportes silenciadores altos SL-900



96925598B

► SS/Sport 750-900 i.e.
► SS/Sport 620-800-1000

Portatarga
Number plate holder
Porte-plaque à numéro
Kennzeichenhalter
Porta-matrícula



96933098C

► SS 600-750-900 fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '98

Coperchio strumenti con termometro olio
Instrument cover with oil temperature meter
Cache-instruments avec thermomètre huile
Instrumentenabdeckung mit Öltemperatursonde
Tapa instrumentos con termómetro aceite



96926999C

► SS 600-750-900 fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '98
► SS 750i.e. fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '99
► SS 750 dal/ from/ à partir de/ ab/ desde el '00
► SS 750/900i.e.

Copricatena
Chain guard
Cache-chaîne
Kettenschutz
Cubrecadena

96926800B

► SS 900i.e. fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '99
► SS 900i.e. dal/ from/ à partir de/ ab/ desde el '00

Copricatena
Chain guard
Cache-chaîne
Kettenschutz
Cubrecadena





Alluminio lavorato dal pieno
Cnc machined from billet aluminium
Accessoires en aluminium usinés dans la masse
Aus dem Vollen gearbeitete Aluminiumteile
Alumino trabajado de pieza llena

**ALLUMINIO LAVORATO DAL PIENO
CNC MACHINED FROM BILLET ALUMINIUM
ACCESSOIRES EN ALUMINIUM USINÉS DANS LA MASSE
AUS DEM VOLLEN GEARBEITET ALUMINIUMTEILE
ALUMINO TRABAJADO DE PIEZA LLENA**

Tutte le parti vengono ricavate esclusivamente da profilati in lega leggera di Alluminio, Ergal e Avional, per mezzo di macchinari ad altissima tecnologia e con precisione micrometrica che garantiscono qualità eccellenti per ogni singola parte. Tutte le superfici vengono inoltre trattate con ossidazione anodica che mantiene inalterato nel tempo il livello estetico dei prodotti. Tutti i kit vengono forniti con relative istruzioni di montaggio per agevolare l'operazione, che comunque consigliamo di fare eseguire da personale qualificato.

All the accessories are made of Ergal, Avional and Aluminum light alloy, manufactured with micro precision by high-technology machines; this guarantees the excellent quality of all parts. The surfaces are treated with anodic oxidation, so to maintain the products lustre. All the kits are supplied with the relevant instructions for use, even if we recommend to contact skilled technicians.

Toutes les pièces sont exclusivement obtenues à partir de profilés en alliage léger d'Aluminium, Ergal et Avional, au moyen de machines 'high tech', dont la précision micrométrique garantit une qualité excellente, quelle que soit la partie traitée. Toutes les surfaces ont subi un traitement par oxydation anodique afin de maintenir inaltérée dans le temps la qualité esthétique des produits. Tous les kits sont livrés avec la notice de consignes de montage en italien/anglais afin de faciliter l'opération, que nous conseillons toutefois de faire exécuter par un personnel qualifié.

Alle Teile werden Hinblick auf die Gewährleistung herausragender Qualität in allen ihren Einzelbereichen unter Anwendung von hochtechnologischen Maschinen und mit mikrometrischer Präzision ausschließlich aus Profilen in Leichtmetalllegierung wie Aluminium, Ergal und Avional herausgearbeitet. Darüber hinaus werden alle Flächen einer anodischen Oxydation unterzogen, die dafür sorgt, dass ihr ästhetischer Aspekt auch über die Zeit hinweg unverändert beibehalten bleibt. Alle Bausätze werden mit einer entsprechenden Montageanleitung geliefert, um die Montage, die Sie jedoch von Fachpersonal durchführen lassen sollten, zu erleichtern.

Todas las partes se obtienen exclusivamente de perfiles de aleación ligera de Aluminio, Ergal y Avional, por medio de maquinarias de altísima tecnología y con precisión micrométrica que garantizan una excelente calidad para cada parte individual. Todas las superficies son tratadas con oxidación anódica que mantiene inalterable en el tiempo el nivel estético de los productos. Todos los kit se suministran con las relativas instrucciones de montaje, para facilitar la operación, se aconseja realizarla por personal especializado.

Avvertenze

Gli articoli illustrati dalla pagina 53 alla pagina 55 rispecchiano 2 delle 3 versioni disponibili, quella spazzolata, anodizzata nera e lucida. Il solo codice numerico e il codice numerico + la lettera S è = alla spazzolata, il codice numerico + la lettera B è = all'anodizzato nero e il codice numerico + la lettera P è = al lucido.

Warning

The illustrations from page 53 to page 55 are examples of two of the three versions available (matte finished, black-anodized and polished versions) The part number alone and the part number + "S" = matte finished version, the part number + "B" = black anodized version, and the part number + "P" = polished version.

Avertissements

Les articles présentés de la page 53 à la page 55 illustrent 2 des 3 versions disponibles, la version satinée argent et la version anodisée noire et brillante. Le code numérique et le code numérique + la lettre S indiquent la version satinée argent, le code numérique + la lettre B indique la version anodisée noire et le code numérique + la lettre P indique la version brillante.

Hinweise

Die auf den Seiten 53 – 55 dargestellten Artikel zeigen 2 der 3 verfügbaren Versionen: die matte Version, die schwarz eloxierte und die glanz polierte Version. Die Artikelnummer und die Artikelnummer + dem Buchstaben S = die matte Version; die Artikelnummer + dem Buchstaben B = die schwarz eloxierte Version und die Artikelnummer + dem Buchstaben P = die Glanzversion.

Advertencias

Los artículos ilustrados desde la página 53 a la página 55 muestran dos de las tres versiones disponibles, la cepillada, anodizada negra y bruñida. Sólo el código numérico y el código numérico + la letra S es igual a la cepillada ; el código numérico + la letra B es igual a la anodizada negra y el código numérico + la letra P es igual al bruñido.



97048SAAA / 97048PAAA

► SS/Sport 900-1000

Coperchio frizione aperto "Race"
Slotted clutch cover, "Race"
Carter embrayage ouvert "Race"
Offener Kupplungsdeckel "Race"
Tapa embrague abierta "Race"



97084BAAA / 97085SAAA

Carter frizione in alluminio ricavato dal pieno "New Style"
"New Style" clutch casing machined from billet aluminum
Carter embrayage usiné dans la masse "New Style"
Aus dem Vollen Alluminium gearbeiteter Kupplungsdeckel "New Style"
Cárter embrague obtenido de pieza llena "New Style"



97049SAAA / 97049PAAA

► SS/Sport 900-1000

Coperchio frizione aperto "Super Race"
Slotted clutch cover, "Super Race"
Carter embrayage ouvert "Super Race".
Offener Kupplungsdeckel "Super Race"
Tapa embrague abierta "Super Race"



97082BAAA / 97083SAAA

► SS 900 fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '98
► SS/Sport 750/900 i.e.
► SS/Sport 620-800-1000

Carterino pignone in alluminio ricavato dal pieno "New Style"
"New Style" front sprocket cover machined from billet aluminum
Cache de pignon usiné dans la masse "New Style"
Aus dem Vollen Alluminium gearbeitete Ritzelabdeckung "New Style"
Cárter piñón obtenido de pieza llena "New Style"



Non applicabile a 96511303B pag. 37
Not for 96511303B p. 37
Ne s'applique pas au modèle 96511303B page 37
Kann nicht an 96511303B S. 37 montiert werden
No aplicable a 96511303B pág. 37

97001SAAA / 97001BAAA / 97001PAAA

Coperchio pompa frizione-freno posteriore (1pz)
Rear brake and clutch master cylinder cover (1pc)
Cache de maître-cylindre embrayage-frein AR (1pc)
Abdeckung für Kupplungs-/Hinterradbremssylinder (1Stck)
Tapa bomba embrague- freno trasero (1pza)



97005SAAA / 97005BAAA / 97005PAAA

► SS 750-800-900-1000

Coperchio pompa freno ant.
Front brake master cylinder cover
Cache de maître-cylindre frein avant
Abdeckung für Vorderradbremssylinder
Tapa bomba freno delantero



97024S00A / 97024B00A

► SS 900 fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '98
► SS/Sport 750/900 i.e.
► SS/Sport 620-800-1000

Carterino pignone
Front sprocket cover
Cache de pignon
Ritzelabdeckung
Cárter piñón



Non applicabile a 96511303b pag. 37
Not for 96511303B p. 37
Ne s'applique pas au modèle 96511303B page 37
Kann nicht an 96511303B S. 37 montiert werden
No aplicable a 96511303B pág. 37

97051SAAA

Coprifiletto frecce laterali (2 pz)
Turn indicators screw cover (2 pcs.)
Cache de filet clignotants de direction (2 pcs)
Gewindeabdeckung für Blinker (2 Stück)
Cubre rosca indicadores de dirección laterales (2 pzas)



97023S00A / 97023B00A / 97023P00A

Tappo carico olio
Oil filler plug
Bouchon de remplissage huile
Öleinfüllverschluss
Tapón carga aceite



97022S00A / 97022B00A / 97022P00A

Copribulbo pressione olio
Oil pressure sensor cover
Cache de clapet pression huile
Kappe für Öldruckschalter
Cubrebulbo presión aceite



97018S00A / 97018B00A / 97018P00A

Carterino ispezione fase
Timing inspection hole cover
Cache-trou d'inspection de la phase
Deckel für Steuerzeitenkontrolle
Cárter inspección fase



97068001A

► SS 750

Coppia registri per forcelle con steli Ø 43 mm non regolabili
Fork adjuster set for not adjustable forks with legs Ø 43 mm
Paire d'éléments de réglage pour fourches avec tubes de Ø 43 mm non réglables
Paar Einstellelemente für Gabeln mit nicht regulierbaren Holmen Ø 43 mm
Par dispositivos de ajuste horquillas con barras Ø 43 mm no regulables



97065B01A / 97066P01A

Kit frecce "ROUND" nere (2 pezzi)
Black "ROUND" turn indicator kit (2 pcs)
Kit clignotants de direction "ROUND" noirs (2 pcs)
Kit - Blinker "ROUND", schwarz (2 Stck)
Kit indicadores de dirección "ROUND" negros (2 pzas)



Non applicabile a 96511303b pag. 37
Not for 96511303B p. 37
Ne s'applique pas au modèle 96511303B page 37
Kann nicht an 96511303B S. 37 montiert werden
No aplicable a 96511303B pág. 37

97050S00B

► SS/Sport 800-900-1000

Leve "Race"
"Race" brake and clutch levers
Leviers "Race"
Hebel "Race"
Levas "Race"



97072001A

Vetrino di ricambio trasparente per frecce "ROUND" (2 pz.)
Spare transparent glass for "ROUND" turn indicators (2 pcs.)
Verre transparent de rechange pour clignotants de direction "ROUND" (2 pcs)
Transparentes Ersatzglas für Blinker "ROUND" (2 Stck)
Vidrio de recambio transparente para indicadores de dirección "ROUND" (2 pzas)

97073001A

Lampadina di ricambio per frecce "ROUND"
Spare bulb for "ROUND" turn indicators
Ampoule de rechange pour clignotants de direction "ROUND"
Ersatzglühbirne für Blinker "ROUND"
Lámpara de recambio para indicadores de dirección "ROUND"





Componenti elettrici
Electronic components
Composants électroniques
Elektrische Komponenten
Componentes eléctricos

96507397C

► SS 600/750/900 fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '98

Alternatore completo 180 W + boccole per montaggio fino al '98
 Complete alternator 180 W + mounting bushings until '98
 Alternateur complet 180 W + douilles pour montage jusc'à '98
 Komplette 180 W-Lichtmaschine + Buchsen für Montage bis '98
 Alternador completo 180 W + casquillos para montaje hasta el '98

Peso dell'articolo di serie
 Standard item weight
 Peso del kit / Kit weight
 Alleggerimento / Lightening

1,700 Kg
 1,240 Kg
 0,460 Kg



69921991A

► SS/Sport 750/ 900 i.e
 ► SS/Sport 620/ 800/ 1000

Kit alternatore completo 280 W + boccole montaggio dal '98
 Complete 280 W alternator kit + mounting bushes '98 onward
 Kit alternateur complet 280 W + douilles de montage à partir de '98
 Kit komplette 280 W-Lichtmaschine + Montagebuchsen ab'98
 Kit alternador completo 280 W + casquillos de montaje desde el'98

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight
 Peso del kit / Kit weight
 Alleggerimento / Lightening

2,330 Kg
 1,750 Kg
 0,580 Kg



965017AAA

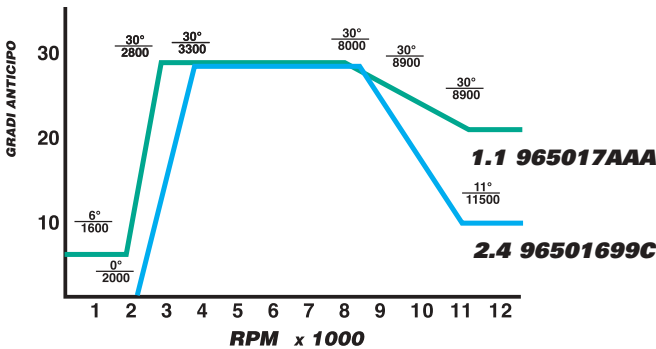
► SS 600/750 fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '97

Centralina ad anticipo variabile (1 pz)
Variable-advance control unit (1 pc)
Boîtier électronique avec avance variable (1 pc)
Zündbox mit veränderter Vorverstellung (1 Stck)
Central de avance variable (1 pza)

96501699C

► SS 900 fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '98

Centralina ad anticipo variabile (1 pz)
Variable-advance control unit (1 pc)
Boîtier électronique avec avance variable (1 pc)
Zündbox mit veränderter Vorverstellung (1 Stck)
Central de avance variable (1 pza)



Attenzione: Solo per i modelli a carburatori
Warning: Only for models with carburettor
Attention: Seulement pour les modèles avec carburateur
Achtung: Nur für Modelle mit Vergaser
Atención: Sólo para los modelos con carburadores

96500699C

► SS 600/750/900 fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '98

Contagiri elettronico analogico
Electronic analogue tachometer
Compte-tours électronique analogique
Elektronischer Analogdrehzahlmesser
Cuentarrevoluciones electrónico analógico



40440012A

► SS 600/750/900 fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '98

Termometro temperatura olio Racing
Oil temperature meter Racing
Thermomètre température huile Racing
Öltemperatursonde Racing
Termómetro temperatura aceite Racing

965043AAA

► SS fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '02

Cambio elettronico QSG
QSG electronic gearchange
Boîte de vitesses électronique QSG
Elektronischer Schaltautomat QSG
Cambio electrónico QSG

965069AAA

► SS 600/750/900 fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '98

Kit cruscotto con termometro temperatura olio per modelli sprovvisti di serie
Instrument panel kit with oil temperature meter for models where it is not fitted as standard
Kit tableau de bord avec thermomètre température huile pour modèles qui en sont dépourvus de série
Kit Instrumentenbrett mit Öltemperatursonde für Modelle, die nicht damit ausgestattet sind.
Kit salpicadero con termómetro temperatura aceite para modelos que no lo tienen de serie



**PISTONI AD ALTA COMPRESSIONE - HIGH-COMPRESSION PISTONS - PISTONS A HAUTE COMPRESSION
HOCHVERDICHUNGSKOLBEN - PISTONES DE ALTA COMPRESIÓN**

Pistoni in alluminio forgiato consentono di innalzare il rapporto di compressione ed ottenere un incremento della potenza massima di circa il 5% rispetto ai componenti di serie

Forged aluminum pistons to increase the compression ratio and the engine max. power by about 5% if compared to standard parts.

Pistons en aluminium forgé permettent d'augmenter le rapport de compression et d'obtenir une augmentation de la puissance maximum d'environ 5% par rapport aux composants de série.

Die Kolben in geschmiedetem Aluminium ermöglichen die Steigerung des Kompressionsverhältnisses und, im Vergleich zu einem Einsatz der serienmäßigen Ausstattung, den Erhalt einer um circa 5% höheren Leistung.

Pistones de aluminio forjado permiten elevar la relación de compresión y obtener un incremento de la potencia máxima aprox. en un 5% respecto a los componentes de serie.

964022AAA

► SS/Sport 750/750i.e.

Pistone completo Ø88 stampato

Complete piston Ø88 forged

Piston complet Ø88 moulé

Kompletter Kolben Ø88 gesenkgeschmiedet

Pistón completo Ø88 estampado

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 0,458 Kg

Peso del kit / Kit weight 0,200 Kg

Alleggerimento / Lightening 0,258 Kg

964023AAA

Serie segmenti Ø88 ricambio per cod. 964022AAA

Spare piston rings set Ø88 for PN. 964022AAA

Jeu de segments Ø88 de rechange pour réf. 964022AAA

Satz Ersatzkolbenringe Ø88 für Art. 964022AAA

Serie segmentos Ø88 recambio para cód. 964022AAA



964024AAA

► SS/Sport 900/900i.e.

Pistone completo Ø92 stampato

Complete piston Ø92 forged

Piston complet Ø92 moulé

Kompletter Kolben Ø92 gesenkgeschmiedet

Pistón completo Ø92 estampado

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 0,642 Kg

Peso del kit / Kit weight 0,395 Kg

Alleggerimento / Lightening 0,247 Kg



**KIT CILINDRI E PISTONI - CYLINDER AND PISTONSKIT - KIT CYLINDRES ET PISTONS
KIT - ZYLINDER UND KOLBEN - KIT CILINDROS Y PISTONES**

Assieme cilindro e pistone maggiorati studiati appositamente per incrementare di circa il 10% i livelli di coppia e potenza massima senza pregiudicare l'equilibrio termodinamico del motore.

Oversized piston-cylinder assemblies have been specially designed to increase by about 10% the engine torque and power values without affecting the engine thermodynamic balance.

Ensembles cylindre et piston majorés, étudiés expressément pour augmenter d'environ 10% les niveaux de couple et de puissance maximum sans compromettre l'équilibre thermodynamique du moteur.

Vergrößerte Einheiten aus Zylinder und Kolben, die extra dahingehend entworfen wurden, um die Drehmomentenebene und die Höchstleistung um circa 10% steigern zu können, ohne dabei das wärmedynamische Gleichgewicht des Motors zu beeinflussen.

Conjunto cilindro y pistón aumentado estudiados específicamente para incrementar en aprox. un 10% los niveles de par y de potencia máxima sin perjudicar el equilibrio termodinámico del motor.

96401897C

► SS 600 fino a/to/jusc'à/bis/haste el '97

Kit cilindri e pistoni Ø86 (680 c.c.)
Cylinder and piston kit Ø86 (680 c.c.)
Kit cylindres et pistons Ø86 (680 cc)
Kit – Zylinder und Kolben Ø86 (680 cm³)
Kit cilindros y pistones Ø86 (680 c.c.)

964120AAA

Pistone completo Ø86 ricambio per cod. 96401897C
Complete spare piston Ø86 for PN. 96401897C
Piston complet Ø86 de rechange pour réf. 96401897C
Kompletter Ersatzkolben Ø86 für Art. 96401897C
Pistón completo Ø86 recambio para cód. 96401897C

964031AAA

Serie segmenti Ø86 ricambio per cod. 96401897C
Spare piston rings set Ø86 for PN. 96401897C
Jeu de segments Ø86 de rechange pour réf. 96401897C
Satz Ersatzkolbenringe Ø86 für Art. 96401897C
Serie segmentos Ø86 recambio para cód. 96401897C



96400999C

► SS/Sport 900/900i.e.

Kit cilindri e pistoni Ø94 (940 c.c.)
Cylinder and piston kit Ø94 (940 c.c.)
Kit cylindres et pistons Ø94 (940 cc)
Kit Zylinder und Kolben Ø94 (940 cm³).
Kit cilindros y pistones Ø94 (940 c.c.)

964039AAA

Pistone completo Ø94 ricambio per cod. 96400999C
Complete spare piston Ø94 for PN. 96400999C
Piston complet Ø94 de rechange pour réf. 96400999C
Kompletter Ersatzkolben Ø94 für Art. 96400999C
Pistón completo Ø94 recambio para cód. 96400999C

964040AAA

Serie segmenti Ø94 ricambio per cod. 96400999C
Spare piston rings set Ø94 for PN. 96400999C
Jeu de segments Ø94 de rechange pour réf. 96400999C
Satz Ersatzkolbenringe Ø94 für Art. 96400999C
Serie segmentos Ø94 recambio para cód. 96400999C



BIELLE - CONNECTING RODS - BIELLES - PLEUEL - BIELAS

964041AAA

► SS/Sport 900/900i.e.

Coppia bielle Racing (Carrillo)
Carrillo Racing con-rod set
Paire de bielles Racing (Carrillo)
Pleuelpaar Racing (Carrillo)
Par bielas Racing (Carrillo)

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 0,979 Kg
Peso del kit / Kit weight 0,660 Kg
Alleggerimento / Lightening 0,319 Kg

11210011A

Semicuscinetto di biella (1 pz)
Con-rod big end bearing (1 pc)
Demi-palier de bielle (1 pce)
Pleuellagerschalen (1 Stck)
Semicojinete de biela (1 pza)

964044AAA

► SS/Sport 900/900i.e.

Coppia bielle Racing in titanio
Titanium Racing con-rod set
Paire de bielles Racing en titane
Racing-Pleuelpaar in Titan
Par de bielas Racing de titanio

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 0,979 Kg
Peso del kit / Kit weight 0,360 Kg
Alleggerimento / Lightening 0,619 Kg



VALVOLE - VALVES - SOUPAPES - VENTILE - VÁLVULAS

Serie di valvole di aspirazione e scarico maggiorate, realizzate in materiali speciali, consentono di ottenere un miglioramento delle prestazioni su tutto l'arco di utilizzo del motore

Series of oversized intake and exhaust valves manufactures with special materials allowing to improve the engine performance in all operating conditions.

Jeu de soupapes d'admission et d'échappement majorées, réalisées avec des matériaux spéciaux permettant d'avoir un moteur plus performant quelle qu'en soit l'utilisation.

Diese Reihe an vergrößerten Einlass- und Auslassventilen in speziellen Material ermöglichen das Erzielen verbesserter Leistungen über den gesamten Einsatzbereich des Motors.

Serie de válvulas de aspiración y escape aumentadas, realizadas en materiales especiales, permiten mejorar las prestaciones en todos los regímenes de uso del motor.

96403697C

► SS/Sport 900/900i.e.

Valvola aspirazione racing Ø44
Racing intake valve Ø44
Soupape d'admission Racing Ø44
Racing-Einlassventil Ø44
Válvula aspiración racing Ø44

96403897C

► SS/Sport 900/900i.e.

Valvola scarico racing Ø38
Racing exhaust valve Ø38.
Soupape d'échappement Racing Ø38
Racing-Auslassventil Ø38
Válvula escape racing Ø38

96404698B

► SS/Sport 750/750i.e.

Valvola aspirazione racing Ø42
Racing intake valve Ø42
Soupape d'admission Racing Ø42
Racing-Einlassventil Ø42
Válvula aspiración racing Ø42

96404898B

► SS/Sport 750/750i.e.

Valvola scarico racing Ø37
Racing exhaust valve Ø37
Soupape d'échappement Racing Ø37
Auslassventil Racing Ø37
Válvula escape racing Ø37



L'utilizzo di queste valvole richiede la lavorazione della testa

To fit these valves the head needs to be machined

La pose et l'utilisation de ces soupapes sont subordonnées à l'usinage de la culasse

Für den Einsatz dieser Ventile ist eine entsprechende Bearbeitung des Zylinderkopfs erforderlich.

El uso de estas válvulas necesita la elaboración de la culata

Nuovi alberi di distribuzione realizzati con profili derivati dal mondo delle corse, ottimizzano i diagrammi di distribuzione per ottenere una curva di coppia più uniforme ai medi ed alti regimi di rotazione del motore.

New camshafts with racing profiles. The timing diagrams are optimized to obtain a steadier torque curve with engine running at high and average rpm.

Les nouveaux arbres à cames réalisés avec des profils inspirés des motos de compétition, optimisent les diagrammes de distribution pour obtenir une courbe de couple plus uniforme à régimes moyens et élevés de rotation du moteur.

Neue Nockenwellen mit aus dem Rennbereich abgeleiteten Profilen ermöglichen ein Optimieren der Steuerzeiten, was den Erhalt einer gleichmäßigeren Drehmomentenkurve in den mittleren und hohen Drehzahlbereichen des Motors ermöglicht.

Nuevos árboles de levas realizados con perfiles derivados del mundo de las carreras, optimizan los diagramas de distribución para obtener una curva de par más uniforme a los regímenes de rotación medios y altos del motor.

96416497C

► SS/Sport 600/750/750i.e.

Coppia alberi distribuzione racing

Racing camshaft set SS/Sport

Paire d'arbres à cames Racing

Paar Racing-Nockenwellen

Par árboles de levas racing



PULEGGE DI DISTRIBUZIONE - TIMING BELT ROLLERS - POULIES DE DISTRIBUTION - NOCKENWELLEN-/ZAHNRIEMENRÄDER POLEAS DE DISTRIBUCIÓN

Pulegge di distribuzione realizzate in ergal; in funzione del modello consentono una riduzione media di peso pari al 50% rispetto al componente di serie.

Light-alloy (ergal) timing belt rollers. Depending on the type of model, they can reduce the weight by 50% on average if compared to standard parts.

Poulies de distribution réalisées en ergal ; en fonction du modèle, elles permettent une réduction moyenne de poids de 50% par rapport au composant de série.

In Ergal realisierte Riemenscheiben. Je nach Modell, führt ihre Montage, im Vergleich zu einem Einsatz der serienmäßigen Komponenten, zu einer durchschnittlichen Gewichtsminderung von 50%.

Poleas de distribución realizadas en ergal; de acuerdo al modelo permiten una reducción media de peso equivalente al 50% respecto al componente de serie.

964113AAA

► SS 400/600750/750

*Serie pulegge distribuzione in ergal
Ergal timing belt rollers set
Jeu de poulies de distribution en ergal
Satz - Zahnriemenscheiben in Ergal
Serie poleas distribución en ergal*

964112AAA

► SS 900 fino a / to/ jusc'à/ bis/ hasta el '98

► SS/Sport 750i.e./900i.e.

*Serie pulegge distribuzione in ergal
Ergal timing belt rollers set
Jeu de poulies de distribution en ergal
Satz - Zahnriemenscheiben in Ergal
Serie poleas distribución en ergal*



96436503B T=18

► SS/Sport 620/800i.e

96436603B T=20

► SS 1000

*Serie pulegge distribuzione in Ergal sdoppiate con trattamento di ossidazione anodica dura
Set of Ergal split timing belt rollers hard anodized
Jeu de poulies de distribution en Ergal dédoublées avec traitement par oxydation anodique dure
Serie verstellbare Nockenwellenräder in Ergal einer anodischen Hartoxydation unterzogen
Serie poleas distribución de Ergal dobles con tratamiento de oxidación anódica dura*



Ducati Performance ha scelto l'azienda leader nella realizzazione di parti speciali per moto, per creare una serie di frizioni tecnologicamente all'avanguardia.

Ducati Performance has chosen the leading manufacturer of special motorcycle parts, to create a series of technologically advanced clutch mechanisms.

Ducati Performance a choisi la société leader pour réaliser des pièces spéciales pour motos, soit pour réaliser une série d'embrayages technologiquement à l'avant-garde.

Ducati Performance hat sich für die Herstellung eines technologisch herausragenden Kupplungsscheibensatzes für das in der Realisierung von Motorrad-Spezialteilen führende Unternehmen entschieden.

Ducati Performance ha elegido la empresa leader en la realización de partes especiales para motos, para crear una serie de embragues tecnológicamente avanzados.

968317AAA

► SS 900/1000 i.e.

Frizione completa Racing, realizzata in lega leggera con trattamento di ossidazione anodica dura e minuteria in titanio. Progettata per le moto da competizione è completa di sistema antisaltellamento che impedisce il bloccaggio della ruota posteriore in fase di scalata di marcia

Complete light-alloy, hard-anodized racing clutch with titanium nuts and bolts. Specially designed for racing bikes, it is equipped with an anti-slip device preventing rear wheel lockout when shifting down

Embrayage complet Racing, réalisé en alliage léger avec traitement par oxydation anodique dure et menuiserie en titane. Conçu pour les motos de compétitions, il est muni d'un système anti-rebondissement qui empêche le blocage de la roue arrière en phase de rétrogradation

Komplette Racing-Kupplung in Leichtmetalllegierung, einer anodischen Hartoxydation unterzogen und mit Kleinteilen in Titan ausgestattet

Entworfen für Motorräder, die im Rennsport eingesetzt werden und durch ein Antihoppingsystem vervollständigt, das eine Blockierung des Hinterrads beim Herunterschalten in niedrigere Gänge verhindert

Embrague completo Racing, realizado en aleación ligera con tratamiento de oxidación anódica dura y piezas pequeñas de titanio. Proyectado para las motos de competición y con sistema de amortiguación que impiden el bloqueo de la rueda trasera en fase de cambio a marcha inferior

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 2,090 Kg

Peso del kit / Kit weight 1,815 Kg

Alleggerimento / Lightening 0,275 Kg



968318AAA

► SS 900/1000 i.e.

Kit campana tamburo frizione anodizzato in lega leggera completo di sistema anti-saltellamento che impedisce il bloccaggio della ruota posteriore in fase di scalata di marcia

Kit featuring clutch housing, anodized light-alloy clutch drum and slipper device preventing rear wheel from locking when shifting down

Kit cloche-tambour d'embrayage anodisé en alliage léger, doté de système anti-rebondissement qui empêche le blocage de la roue arrière en phase de rétrogradation

Kit - eloxierte Kupplungsglocke/-trommel in Leichtmetalllegierung, komplett mit Antihoppingsystem, das beim Herunterschalten an einer Blockierung des Hinterrads hindert

Kit caja tambor embrague anodizado de aleación ligera con sistema de amortiguación que impide el bloqueo de la rueda trasera en fase de cambio a marcha inferior

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 2,090 Kg

Peso del kit / Kit weight 1,870 Kg

Alleggerimento / Lightening 0,220 Kg



96840103B blu/blue/bleue/blau/azul

96840203B oro/gold/or/gold/oro

96840003B rosso/red/rouge/rot/roja

► SS/Sport 900

► SS 900/1000 i.e.

Plattello spingidisco in ergal anodizzato in vari colori, montabile sulle frizioni a secco di serie

Anodized ergal pressure plate in different colors. To be fitted on dry clutch as a standard outfit.

Plateau presse-disque en ergal anodisé, coloris divers, à monter sur embrayages à sec de série

Scheibendruckdeckel in Ergal in unterschiedlichen Farben eloxiert, auf serienmäßige Trockenkupplungen montierbar

Platillo empujadisco de ergal anodizado en varios colores, se puede montar en los embragues en seco de serie



19620121B

► SS/Sport 900

► SS 900/1000 i.e.

Tamburo frizione alleggerito per frizione a secco di serie

Lighter clutch drum for standard dry clutch

Tambour d'embrayage allégé pour embrayage à sec de série

Leichte Kupplungstrommel für serienmäßige Trockenkupplung

Tambor embrague aligerado para embrague en seco de serie

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 1,021 Kg

Peso del kit / Kit weight 0,666 Kg

Alleggerimento / Lightening 0,355 Kg



CAMBIO COMPLETO - COMPLETE GEARBOX - BOITE DE VITESSES COMPLETE - KOMPLETTES SCHALTGETRIEBE CAMBIO COMPLETO

96429098B

► SS/Sport 600/620/750/800 dal/from/a partir de/ab/desde '98

Cambio completo a sei rapporti per motori a carter piccolo (5 marce), consente una migliore gestione dell'erogazione del motore.

Complete six-ratio gearbox for small casing engines (5 gears), allowing a better engine delivery.

Boîte de vitesses complète à six rapports pour moteurs à petit carter (5 vitesses) Permet une meilleure gestion du débit du moteur

Komplettes 6-Gang-Getriebe für Motoren mit kleinem Gehäuse (5-Gänge) ermöglicht eine bessere Verwaltung der Motorabgabeleistungen

Cambio completo de seis relaciones para motores de cárter pequeño (5 marchas), permite una mejor gestión de la potencia del motor



SERIE DISCHI FRIZIONE - CLUTCH PLATES SET - JEU DE DISQUES EMBRAYAGE - KUPPLUNGSSCHEIBENSATZ SERIE DISCOS EMBRAGUE

964060AAA

► SS/Sport 900
► SS 900/1000i.e.

Serie completa dischi frizione in carbonio

Complete set of carbon clutch plates

Jeu complet de disques embrayage en carbone

Kompletter Kupplungsscheibensatz in Kohlefaser

Serie completa de discos embrague de carbono

Peso dell'articolo di serie

Standard item weight 1,390 Kg

Peso del kit / Kit weight 0,500 Kg

Alleggerimento / Lightening 0,890 Kg

19020042A

► SS/Sport 900
► SS 900/1000i.e.

Serie completa dischi frizione sinterizzati ad

alto coefficiente di attrito

Complete series of sintered brake plates with

high friction coefficient

Jeu complet de disques embrayage frittés à

haut coefficient de frottement

Kompletter Satz Sinter-Kupplungsscheiben mit

hohem Reibungsfaktor

Serie completa discos embrague sinterizados

de alto coeficiente de roce

19020111A

► SS/Sport 900
► SS 900/1000i.e

Serie completa dischi frizione in alluminio

Complete set of aluminum clutch plates

Jeu complet de disques embrayage en aluminium

Kompletter Kupplungsscheibensatz in Aluminium

Serie completa de discos embrague de aluminio



**COPERCHI MOTORE IN MAGNESIO - MAGNESIUM ENGINE COVERS - CACHES DE MOTEUR EN MAGNESIUM
MOTORABDECKUNGEN IN MAGNESIUM - TAPAS MOTOR DE MAGNESIO**

Il magnesio è da sempre simbolo di leggerezza e prestazione. Materiale legato al mondo delle corse ed utilizzato nel motore quando si desidera un elevato rapporto peso resistenza.

Magnesium has always been the symbol of lightness and performance. Largely employed in competitions, this material finds its use also on engine parts when a high weight - resistance ratio is desired.

Le magnésium est depuis toujours le symbole de la légèreté et de la performance. Il est lié au monde des courses et on l'utilise dans le moteur lorsqu'on veut obtenir un rapport poids/résistance élevé.

Magnesium – schon immer ein Symbol für Leichtigkeit und Leistung – ist ein Material, das eng an den Rennsportbereich gebunden ist und dann verwendet wird, wenn man einen gehobenen Faktor zwischen Gewicht und Widerstandsfähigkeit erzielen möchte.

El magnesio es desde siempre símbolo de ligereza y prestación. Material ligado al mundo de las carreras y utilizado en el motor cuando se desea una elevada relación peso - resistencia.

69922051A

► SS/Sport 900/900i.e.

96429403B

► SS 1000i.e.

Kit alleggerimento basamento motore 6 marce, completo di carter lato frizione in magnesio e frizione in lega leggera. Nella dotazione sono compresi anche un set di viti in titanio, la trasmissione primaria alleggerita ed il tamburo cambio Racing 6-speed engine block lightening kit, complete with magnesium clutch-side casing and light-alloy clutch. It comes also with a set of titanium screws, lightweight primary drive gear and gear drum Racing

Kit allégement bloc-moteur à 6 rapports, avec carter côté embrayage en magnésium et embrayage en alliage léger. Le kit comprend également un jeu de vis en titane, à transmission primaire allégée, et le barillet de sélection vitesse Racing

Kit für Gewichtsreduzierung des 6-Gang-Motorgehäuses, komplett mit kupplungsseitigem Deckel in Magnesium und Kupplung in Leichtmetall-legierung. Zur Ausstattung gehört auch ein Satz an Schrauben in Titan, ein leichter Primärtrieb und die Racing-Schaltwalze

Kit aligeramiento bloque motor de 6 marchas, con cárter lado embrague de magnesio y embrague de aleación ligera. En la dotación se incluye también un set de tornillos de titanio, la transmisión primaria aligerada y el tambor cambio Racing

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 7,796 Kg

Peso del kit / Kit weight 3,361 Kg

Alleggerimento / Lightening 4,435 Kg



L'utilizzo di questo kit implica la mancata disattivazione della spia del folle; premere la frizione per accendere il motore.

When this kit is installed, the neutral light will stay on; pull the clutch to start the engine.

Lors de l'installation de ce kit, le témoin de point mort demeure allumé; tirer l'embrayage pour démarrer le moteur.

Der Einsatz dieses Kits führt dazu, dass die Leerlaufkontrollleuchte nicht erlischt, um den Motor anlassen zu können, die Kupplung drücken.

Con el uso de este kit el testigo del desembrague permanece iluminado; presionar el embrague para encender el motor.

69921981A

- SS/Sport 900
- SS 900/1000i.e

Kit coperchio lato frizione in magnesio con calotta di protezione racing in carbonio
Magnesium clutch-side cover with carbon racing protection cap
Kit carter côté embrayage en magnésium avec capot de protection Racing en carbone
Kit - Kupplungsdeckel in Magnesium mit Racing-Schutzabdeckung in Kohlefaser
Kit tapa lado embrague de magnesio con tapa de protección racing de carbono

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight	1,689 kg
Peso del kit / Kit weight	0,795 kg
Alleggerimento / Lightening	0,894 kg



969624AAA

- SS 1000i.e.

Carter lato frizione in magnesio con viti in titanio
Magnesium clutch-side casing with titanium screws
Carter côté embrayage en magnésium avec vis en titane
Kupplungsseitiger Deckel in Magnesium mit Schrauben in Titan
Cárter lado embrague de magnesio con tornillos de titanio

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight	1,640 Kg
Peso del kit / Kit weight	0,760 Kg
Alleggerimento / Lightening	0,880 Kg



96428501B

► SS 1000i.e.

Kit coperchio valvole in magnesio

Magnesium valve cover kit

Kit couvercle de soupapes en magnésium

Kit Ventildeckel in Magnesium

Kit tapa válvulas de magnesio



96511303B

► SS 1000i.e.

Kit coperchio alternatore in magnesio con viti in titanio e carter pignone dedicato in alluminio dal pieno

Magnesium alternator cover with titanium screws and dedicated front sprocket cover machined from billet aluminium

Couvercle d'alternateur en magnésium vec vis en titane et cache de pignon décidée en aluminium usiné dans la masse

Lichtmaschinenabdeckung in Magnesium mit Schrauben in Titan und entsprechender aus dem vollen Aluminium gearbeiteter Ritzelabdeckung

Tapa alternador de magnesio con tornillos de titanio y cárter pinón especial de aluminio obtenido de pieza llena

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 1,540 Kg

Peso del kit / Kit weight 0,725 Kg

Alleggerimento / Lightening 0,815 Kg



96404597C

► SS 600/750/900 fino a / to/ jusc'à/ bis/ hasta el '98

Volano in lega leggera per motori con alternatore Ducati Energia (a carburatori)

Light-alloy flywheel for engines with Ducati Energia alternator coil (carburettors models)

Volant en alliage léger pour moteurs avec alternateur Ducati Energia (pour mod. a carburation)

Schwungrad in Leichtmetalllegierung mit Lichtmaschine Ducati Energia (Vergaser Modelle)

Volante de aleación ligera para motores con alternador Ducati Energia

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 1,687 Kg

Peso del kit / Kit weight 0,700 Kg

Alleggerimento / Lightening 0,987 Kg



96403300B

► SS/Sport 750/900i.e

► SS/Sport 620/800/1000i.e.

Il volano in lega legggera diminuisce la massa in rotazione incrementando lo spunto ai bassi regimi e contribuisce all'alleggerimento del motore

The light alloy flywheel reduces the rotating mass, for stronger starting thrust at low speeds and a more lightweight engine.

Le volant moteur en alliage léger diminue la masse en rotation en augmentant la force d'entraînement aux bas régimes et contribue à l'allègement du moteur.

Schwungrad aus Leichtmetall - mindert die sich in Umdrehung befindlichen Massen, bringt dadurch den Anlassstoss in niedrigere Drehzahlbereiche und steuert dem Erhalt eines leichteren Motors bei.

El volante en aleación ligera disminuye la masa de rotación incrementando la toma de fuerza en regímenes bajos y contribuye a la aligeración del motor.

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 1,898 Kg

Peso del kit / Kit weight 0,960 Kg

Alleggerimento / Lightening 0,938 Kg



964289AAA

► SS 620

Kit radiatore olio completo per motore 620cc; aumenta del 15% la capacità del motore di dissipare il calore in eccesso

Complete oil cooler kit for 620 cc engine; increases heat dissipation by about 15%

Kit radiateur d'huile complet pour moteur 620cc; augmente de 15% la capacité du moteur de dissiper l'excédent de chaleur

Komplettes Ölkühlerkit für Motor 620 cm³; erhöht die Leistung des Motors in Bezug auf die Ableitung der übermäßigen Wärme um 15%

Kit radiador aceite completo para motor 620cc; aumenta en un 15% la capacidad de disipar el calor en exceso del motor.



96805697C

► SS 900 fino a/ to/ jusc'à/ bis/ hasta el '98

Serie tubi radiatore olio con treccia in kevlar ricoperta/raccordi in ergal

Set of oil cooler pipes, kevlar-braided and coated/ergal fittings

Durits radiateur d'huile avec tresse enrobée de kevlar/raccords en ergal

Satz - Ölkühlerleitungen mit Kevlarumflechtung, Anschlüsse in Ergal

Serie tubos radiador aceite con trenza en kevlar recubierta/empalmes en ergal



96820802B

► SS/Sport 750/900i.e.

► SS/Sport 620/800/1000

Serie tubi radiatore olio rivestiti con treccia in kevlar e raccordi in ergal, completi di connettori

Set of oil cooler pipes, kevlar-braided and coated/ergal fittings, with connectors

Durits radiateur d'huile avec tresse enrobée de kevlar/raccords en ergal et connecteurs

Satz - Ölkühlerleitungen mit Kevlarumflechtung und Anschlüssen in Ergal, komplett mit Steckern

Serie tubos radiador aceite revestidos con trenza en kevlar y empalmes en ergal, con conectores



CATENE SPECIALI - SPECIAL CHAINS - CHAINES SPÉCIALES SPEZIALKETTEN - CADENAS ESPECIALES

Le nuove catene Ducati Performance, realizzate in collaborazione con i maggiori esponenti del settore, sono costruite con materiali speciali e dotate di nuove giunzioni che riducono l'attrito alle alte velocità e offrono una maggiore resistenza alla temperatura ed alla torsione. Migliorano così le prestazioni in qualsiasi condizione di utilizzo, sia per chi vuole cimentarsi in pista, sia per chi usa la moto quotidianamente e cerca grande affidabilità e durata.

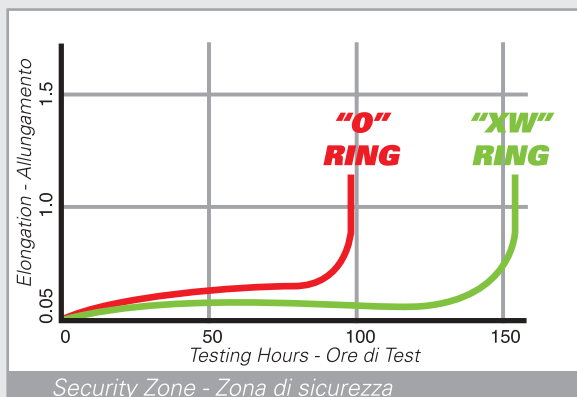
The new Ducati Performance chains, designed in collaboration with leading experts in the industry, are constructed in special materials and feature new joints that reduce friction at top speeds while offering greater resistance to temperature and torsion. Boosting performance in any situation, they guarantee untested reliability and wear, whether the racetrack is your destination or you're using the bike for daily transportation.

Les nouvelles chaînes Ducati Performance, réalisées en collaboration avec les représentants de pointe du secteur, sont fabriquées en utilisant des matières spéciales et comportent des nouvelles jonctions, réduisant la friction à grande vitesse et offrant plus de résistance aux températures et à la torsion. Le motorcycle en résulte par conséquent plus performant dans toute condition d'utilisation, pour ceux qui aiment se mesurer sur la piste, ainsi que pour ceux qui utilisent leur moto journalièrement en appréciant plutôt la grande fiabilité et longévité.

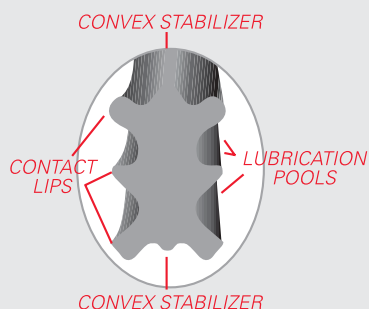
Die neuen und in Zusammenarbeit mit den bekanntesten Herstellern dieses Bereich entwickelten Ketten Ducati Performance wurden in speziellen Materialien realisiert und mit neuen Verbindungselementen ausgestattet, die bei hohen Geschwindigkeiten anliegenden Reibungen reduzieren und mehr Temperatur- und Verdrehfestigkeit aufweisen. Dies bringt bessere Leistungen unter jeglichen Einsatzbedingungen sowohl für all diejenigen, die sich auf die Rennstrecke wagen, als auch für diejenigen, die ihr Motorrad täglich benutzen und hohe Zuverlässigkeit und Lebensdauer fordern.

Las nuevas cadenas Ducati Performance, realizadas en colaboración con los mayores exponentes del sector, se construyeron con materiales especiales, dotadas de nuevos eslabones que reducen el rozamiento a altas velocidades y ofrecen una mejor resistencia a la temperatura y a la torsión. De esta manera logran mejorar las prestaciones en cualquier condición de uso, tanto para el que desea acumular experiencia en pista, como para quien usa la moto cotidianamente y busca gran confiabilidad y duración.

Tabella comparativa di allungamento / Elongation Comparison Chart
O-RING · XW-RING



X RING CUTAWAY



968332AAA

► SS 1000 i.e. passo 525/525 pitch/pas 525/525-er Größe/paso 525

968331AAA

► SS/Sport 600/620/750/800/900/1000 passo 520/520 pitch/pas 520/520-er Größe/paso 520

Catena speciale con colorazione "Rosso Ducati" a 110 maglie
Special "Ducati Red" chain with 110 links

Chaîne spéciale de coloris "Rouge Ducati" à 110 maillons
Spezialkette in der Farbe "Rosso Ducati" mit 110 Gliedern
Cadena especial de color "Rojo Ducati" con 110 eslabones



Per SS1000 abbinare a pignone e corona 6mm
For SS1000 match with 6mm front and rear sprocket
Pour SS1000 accoupler à pignon et couronne 6mm
Für SS1000 und Passung an Ritzel und Kettenblatt mit 6 mm
Para SS1000 acoplar al piñón y a la corona de 6mm

968334AAA

► SS 1000 passo 525/525 pitch/pas 525/525-er Größe/paso 525

968333AAA

► SS/Sport 600/620/750/800/900/1000 passo 520/520 pitch/pas 520/520-er Größe/paso 520

Catena speciale con colorazione oro, 110 maglie
Special chain with gold finish, 110 links
Chaîne spéciale de coloris doré, 110 maillons
Spezialkette in goldener Farbgebung, 110 Glieder
Cadena especial de color oro, con 110 eslabones



Per SS1000 abbinare a pignone e corona 6mm
For SS1000 match with 6mm front and rear sprocket
Pour SS1000 accoupler à pignon et couronne 6mm
Für SS1000 und Passung an Ritzel und Kettenblatt mit 6 mm
Para SS1000 acoplar al piñón y a la corona de 6mm

PIGNONI IN ACCIAIO A DIVERSA DENTATURA - STEEL FRONT SPROCKETS WITH DIFFERENT TOOTHING
PIGNONS EN ACIER A DIFFERENTES DENTURES - RITZEL IN SSTAHL MIT UNTERSCHIEDLICHEN VERZÄHNUNGEN
PIÑONES DE ACERO CON DISTINTA DENTADURA

I pignoni Ducati Performance si distinguono per qualità dei materiali e delle tecniche di lavorazione utilizzate; ogni pignone, infatti, viene fabbricato con acciaio da cementazione che garantisce grande resistenza all'usura e resistenza all'impatto con i rulli della catena.

Ducati Performance front sprockets are set apart for the quality of materials and the techniques adopted to utilize them. Each front sprocket is built in casehardened steel guaranteeing insuperable resistance to both wear and the impact with chain rollers.

Les pignons Ducati Performance se distinguent par la qualité de leurs matières et les techniques d'usinage utilisées; chaque pignon est fabriqué en acier de cémentation, assurant haute résistance à l'usure et résistance aux chocs avec les goujons de la chaîne.

Die Ritzel Ducati Performance setzen sich dank ihrer, aus dem verwendeten Material resultierenden Qualität und der verwendeten Bearbeitungstechniken vom "Üblichen" ab. Jedes Ritzel wird aus Einsatzstahl hergestellt, wodurch ein hervorragender Verschleißwiderstand und eine besondere Festigkeit im Kontakt mit den Kettenrollen gewährleistet werden.

Los piñones Ducati Performance se destacan por la calidad de los materiales y de las técnicas de elaboración utilizadas; cada piñón se fabrica con acero cementado que garantiza gran resistencia al desgaste y al impacto con los rodillos de la cadena.

44910061A

► SS/Sport 600/620/750/800/900

Pignone T14
 T14 front sprocket
 Pignon T14
 Ritzel T14
 Piñón T14

44910033A

► SS/Sport 600/620/750/800/900

Pignone T15
 T15 front sprocket
 Pignon T15
 Ritzel T15
 Piñón T15

96824701B

► SS 1000

Pignone T14 spessore 7mm (525)
 Front sprocket T14, thickness 7 mm (525)
 Pignon T14 épaisseur 7 mm (525)
 Ritzel T14, Stärke 7 mm (525)
 Piñón T14 espesor 7 mm (525)



Escluso SS 1000
 Not for SS 1000
 A l'exclusion SS 1000
 SS 1000 ausgeschlossen
 Excluidos SS 1000

PIGNONI IN ACCIAIO ALLEGGERITI A DIVERSA DENTATURA - LIGHTWEIGHT STEEL FRONT SPROCKETS WITH DIFFERENT TOOTHING
PIGNONS EN ACIER ALLEGES A DIFFERENTE DENTURE - LEICHTE RITZEL IN STAHL MIT UNTERSCHIEDLICHEN VERZÄHNUNGEN
PIÑONES DE ACERO ALIGERADOS CON DISTINTA DENTADURA

Pignoni realizzati in acciaio con speciali fori di alleggerimento, consentono una riduzione di peso in media del 30% rispetto ai componenti di serie.

Steel front sprockets with special lightening holes allowing to reduce the weight by 30% on average, if compared to standard parts.

Pignons réalisés en acier avec des trous d'allègement spéciaux permettant une réduction de poids en moyenne de 30% par rapport aux composants de série.

In Stahl gearbeitete Ritzel peziellen, zur Gewichtsminde- rung ein- gearbeiteten Löchern ermöglichen, den serienmäßigen Komponenten gegenüber, den Erhalt einer durchschnittliche Gewichtsminde- rung um 30%.

Piñones realizados en acero con especiales agujeros de aligera- miento, permiten una reducción de peso medio del 30% respecto a los componentes de serie.

968100AAA T 14

► SS/Sport 600/750/900

968101AAA T 15

► SS/Sport 600/750/900

Pignone alleggerito
 Lightweight front sprocket
 Pignon, allégé
 Ritzel, leichte Ausführung
 Piñón, aligerado

96839703B T 14

96839803B T 15

► SS/Sport 800

Pignone alleggerito (6 mm)
 Lightweight front sprocket (6 mm)
 Pignon allégé (6 mm)
 Ritzel leichte Ausführung (6 mm)
 Piñón aligerado (6 mm)

968403AAA T 14

968404AAA T 15

► SS/Sport 620

Pignone alleggerito 6mm con piastrino per carter piccoli
 Lightweight 6-mm front sprocket with plate for small crankcase
 Pignon allégé 6 mm avec plaquette pour petits carter
 Ritzel, leichte Ausführung, 6 mm, mit Plättchen für kleine Motorgehäuse
 Piñón aligerado 6mm con plaqueta para cárter pequeños

96824601B T 14

96824501B T 15

► SS 1000

Pignoni alleggeriti (7mm) per catena passo 525, applicabili su tutte le moto con sistema di fissaggio pignone con dado
 Lighter weight front sprockets (7 mm) for 525-pitch chains, mountable on all motorcycles with nut fastening of front sprocket
 Pignons allégés (7mm) pour chaîne avec pas 525, applicables sur toutes les motos avec système de fixation pignon par écrou
 Leichte Ritzel (7 mm) für Ketten in 525-er Größe, kann an allen Motor- rädern montiert werden, deren Ritzel mit einer Mutter befestigt wird
 Piñones aligerados (7mm) para cadena de paso 525, aplicables a todas las motos con sistema de fijación piñón con tuerca

96839402B T 14

96839502B T 15

► SS 1000

Pignoni alleggeriti (6mm) per catena passo 520 applicabili su tutte le moto con sistema di fissaggio pignone con dado
 Lighter weight front sprockets (6 mm) for 520-pitch chains, mountable on all motorcycles with nut fastening of front sprocket
 Pignons allégés (6mm) pour chaîne avec pas 520, applicables sur toutes les motos avec système de fixation pignon par écrou
 Leichte Ritzel (6 mm) für Ketten in 520-er Größe, kann an allen Motor- rädern montiert werden, deren Ritzel mit einer Mutter befestigt wird
 Piñones aligerados (6mm) para cadena de paso 520, aplicables a todas las motos con sistema de fijación piñón con tuerca



Escluso SS 1000 / Not for SS 1000 / A l'exclusion SS 1000 / SS 1000 ausgeschlossen / Excluidos SS 1000

CORONE IN ACCIAIO A DIVERSA DENTATURA - STEEL REAR SPROCKETS WITH DIFFERENT TOOTHING
COURONNES EN ACIER A DIFFERENTES DENTURES - KETTENBLÄTTER IN STAHL MIT UNTERSCHIEDLICHEN VERTAHNUNG
CORONAS DE ACERO DE DISTINTA DENTADURA

Corone realizzate in acciaio con trattamento di tempra ad induzione sui denti per aumentare la resistenza superficiale delle parti soggette all'attrito della catena.

Steel-constructed rear sprockets with induction-tempered teeth to discourage surface wear of parts subject to chain friction.

Couronnes réalisées en acier avec traitement à la trempe par induction sur les dents afin d'augmenter la résistance de surface aux pièces frottant sur la chaîne.

In Stahl realisierte Kettenblätter mit Induktionshärtung an den Verzahnungen für eine bessere Oberflächenfestigkeit der einer Reibung der Kette unterliegenden Teile.

Coronas realizadas en acero con tratamiento de endurecimiento a inducción en los dientes para aumentar la resistencia superficial de las partes sujetas al rozamiento de la cadena.

Corone in acciaio (7mm) a 6 fori presa per catena passo 525
 Steel rear sprockets (7mm) with 6 fixing holes for 525-pitch chain
 Couronnes en acier (7mm) à 6 trous de fixation pour chaîne avec pas 525
 Kettenblätter in Stahl (7 mm) mit 6 Einfügebohrungen für 525-er Kette
 Coronas de acero (7mm) con 6 agujeros de toma de sujeción para cadena de paso 525



► SS 1000

968356AAA T35
968357AAA T36
968358AAA T37
968359AAA T38
968360AAA T39

968361AAA T40
968362AAA T41
968363AAA T42
968364AAA T43

Corone in acciaio (6mm) a 6 fori presa per catena passo 520
 Steel rear sprockets (6mm) with 6 fixing holes for 520-pitch chain
 Couronnes en acier (6mm) à 6 trous de fixation pour chaîne avec pas 520
 Kettenblätter in Stahl (6 mm) mit 6 Einfügebohrungen für 520-er Kette
 Coronas de acero (6mm) con 6 agujeros de toma de sujeción para cadena de paso 520



► SS/Sport 600/620/750/800/900

968368AAA T34
968283AAA T35
968284AAA T36
968369AAA T37
968370AAA T38
968371AAA T39
968372AAA T40

968373AAA T41
968278AAA T42
968374AAA T43
968375AAA T44
968376AAA T45
968377AAA T46
968378AAA T47



Per SS1000 abbinare a pignone 6mm e catena passo 520 / For SS 1000 match with 6mm front sprocket and 520-pitch chain.
 Pour SS 1000 accoupler à pignon 6mm et chaîne avec pas 520 / Für SS 10000 und Passung an Ritzel 6 mm und Kette in 520-er Größe
 Para SS 1000 acoplar al piñón de 6mm y a la cadena de paso 520

CORONE IN LEGA LEGGERA A DIVERSA DENTATURA - LIGHT-ALLOY REAR SPROCKETS WITH DIFFERENT TOOTHING
COURONNES EN ALLIAGE LEGER A DIFFERENTES DENTURES
KETTENBLÄTTER IN LEICHTMETALLLEGIERUNG MIT UNTERSCHIEDLICHEN VERZÄHNUNGEN
CORONAS DE ALEACIÓN LIGERA CON DISTINTA DENTADURA

Ducati Performance ha realizzato una gamma completa di corone in lega leggera con trattamento di anodizzazione dura che raggiunge lo spessore di 50 micron. Le nostre corone si differenziano quindi per la grande leggerezza unita ad una maggiore resistenza all'usura.

Ducati Performance offers a full range of light alloy rear sprockets featuring a hard-anodizing treatment with a 50-micron thickness. Our rear sprockets stand out for uncommon lightness alongside a greater resistance to wear.

Ducati Performance a réalisé une gamme complète de couronnes en alliage léger avec traitement anodique dur, jusqu'à une épaisseur de 50 microns. Nos couronnes se diversifient donc par une grande légèreté combinée avec plus de résistance à l'usage.

Ducati Performance hat eine komplette Reihe an Kettenblättern in Leichtmetall realisiert, die einem Harteloxierenverfahren unterzogen wurden, das eine Stärke von 50 Mikron erreicht. Unsere Kettenblätter unterscheiden sich also aufgrund ihrer erheblichen Leichtigkeit und einer höheren Verschleißfestigkeit.

Ducati Performance realizó una gama completa de coronas de aleación ligera con tratamiento de anodización dura que alcanza un espesor de 50 micró. Nuestras coronas se diferencian por la gran ligereza unida a una mayor resistencia al desgaste.

Corone in ergal (7mm) a 6 fori presa per catena passo 525
 Rear sprockets in Ergal (7mm) with 6 fixing holes for 525-pitch chain
 Couronnes en ergal (7mm) à 6 trous de fixation pour chaîne avec pas 525
 Kettenblätter in Ergal (7 mm) mit 6 Einfügebohrungen für 525-er Kette
 Coronas en ergal (7mm) con 6 agujeros de toma de sujeción para cadena de paso 525



► SS 1000

968300AAA T35
968301AAA T36
968302AAA T37
968303AAA T38
968304AAA T39

968305AAA T40
968365AAA T41
968366AAA T42
968367AAA T43

Corone in ergal (6mm) a 6 fori presa per catena passo 520
 Rear sprockets in Ergal (6mm) with 6 fixing holes for 520-pitch chain
 Couronnes en ergal (6mm) à 6 trous de fixation pour chaîne avec pas 520
 Kettenblätter in Ergal (6 mm) mit 6 Einfügebohrungen für 520-er Kette
 Coronas en ergal (6mm) con 6 agujeros de toma de sujeción para cadena de paso 520



► SS/Sport 600/620/750/800/900

968286AAA T34
968287AAA T35
968288AAA T36
968289AAA T37
968290AAA T38
968291AAA T39
968292AAA T40

968293AAA T41
968294AAA T42
968295AAA T43
968296AAA T44
968297AAA T45
968298AAA T46
968299AAA T47



Per SS 1000 abbinare a pignone 6mm e catena passo 520 / For SS 1000 match with 6mm front sprocket and 520-pitch chain.
 Pour SS 1000 accoupler à pignon 6mm et chaîne avec pas 520 / Für SS 1000 und Passung an Ritzel 6 mm und Kette in 520-er Größe
 Para SS 1000 acoplar al piñón de 6mm y a la cadena de paso 520



Accessori telaio
Frame accessories
Accessoires cadre
Zubehör für Rahmen
Accesorios bastidor

96608898C

► SS 600-750.900 fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '98

Coppia semimanubri racing
Set of racing handlebars
Paire de demi-guidons Racing
Paar Racing-Lenkerstummel
Par semimanillares racing

96608998C

► SS 600-750.900 fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '98

Tappo terminale manubrio
Handlebar blanking cap
Bouchon
Lenkerabschlussstopfen
Tapón terminal manillar



966103AAA

► SS/Sport 750-900 dal / from / à patire de/
ab / desde el '98 / fino à / until /
jusqu'à / bis / hasta el '02

Semimanubrio DX allungato
RH longer handlebar tube
Demi-guidon DRT allongé
RE verlängerter Lenkerstummel
Semimanillar DER alargado

966102AAA

► SS/Sport 750-900 dal / from / à patire de/
ab / desde el '98 / fino à / until /
jusqu'à / bis / hasta el '02

Semimanubrio SX allungato
LH longer handlebar tube
Demi-guidon GCHE allongé
LI verlängerter Lenkerstummel
Semimanillar IZQ alargado



**AMMORTIZZATORE DI STERZO - STEERING DAMPER - AMORTISSEUR DE DIRECTION
LENKUNGSDÄMPFER - AMORTIGUADOR DE DIRECCIÓN**

96607698B

► SS/Sport 750-900 i.e

Kit ammortizzatore di sterzo completo
Complete steering damper kit
Kit amortisseur de direction complet
Komplettes Lenkungsämpferkit
Kit amortiguador de dirección completo



96609398CA

► SS/Sport 750-900 dal / from / à patire de/ ab / desde el '98

Kit ammortizzatore di sterzo longitudinale in carbonio
Carbon longitudinal steering damper kit
Kit amortisseur de direction longitudinale en carbone
Kit – längs liegender Lenkungsämpfer in Kohlefaser
Kit amortiguador de dirección longitudinal de carbono



96934801B

Tappo serbatoio ergal anodizzato lucido
 Polished-anodized ergal tank filler plug
 Bouchon de réservoir en ergal anodisé brillant
 Tankverschluss in Ergal, glänzend eloxiert
 Tapón depósito en ergal anodizado bruñido

Peso dell'articolo di serie	0,378 Kg
Standard item weight	0,378 Kg
Peso del kit / Kit weight	0,150 Kg
Alleggerimento / Lightening	0,228 Kg



96935701B

Tappo serbatoio ergal anodizzato grigio
 Grey-anodized ergal tank filler plug
 Bouchon de réservoir en ergal anodisé gris
 Tankverschluss in Ergal, grau eloxiert
 Tapón depósito en ergal anodizado gris

Peso dell'articolo di serie	0,378 Kg
tandard item weight	0,378 Kg
Peso del kit / Kit weight	0,150 Kg
Alleggerimento / Lightening	0,228 Kg



96934901B

Tappo serbatoio ergal anodizzato nero
 Black-anodized ergal tank filler plug
 Bouchon de réservoir en ergal anodisé noir
 Tankverschluss in Ergal, schwarz eloxiert
 Tapón depósito en ergal anodizado negro

Peso dell'articolo di serie	0,378 Kg
Standard item weight	0,378 Kg
Peso del kit / Kit weight	0,150 Kg
Alleggerimento / Lightening	0,228 Kg



96935001B

Tappo serbatoio ergal anodizzato oro
 Gold-anodized ergal tank filler plug
 Bouchon de réservoir en ergal anodisé or
 Tankverschluss in Ergal, gold eloxiert
 Tapón depósito en ergal anodizado oro

Peso dell'articolo di serie	0,378 Kg
Standard item weight	0,378 Kg
Peso del kit / Kit weight	0,150 Kg
Alleggerimento / Lightening	0,228 Kg



**REGISTRI FORCELLE - FORK ADJUSTERS - ELEMENTS DE REGLAGE FOURCHES
EINSTELLELEMENTE FÜR VORDERRADGABEL
DISPOSITIVOS DE AJUSTE HORQUILLAS**

966017AAA

Registro in ergal lucido per ammortizzatori
Polished ergal adjuster for shock absorbers
Élément de réglage en ergal brillant pour amortisseurs
Einstellelement in glänzendem Ergal für Federbeine
Dispositivo de ajuste en ergal bruñido para amortiguadores



966018AAA

Registro in ergal anodizzato blu per ammortizzatori
Blue-anodized ergal adjuster for shock absorbers
Élément de réglage en ergal anodisé bleu pour amortisseurs
Einstellelement in Ergal, blau eloxiert für Federbeine
Dispositivo de ajuste en ergal anodizado azul para amortiguadores



966026AAA

Registro in ergal anodizzato oro per ammortizzatori
Gold-anodized ergal adjuster for shock absorbers
Élément de réglage en ergal anodisé or pour amortisseurs
Einstellelement in Ergal, gold eloxiert für Federbeine
Dispositivo de ajuste en ergal anodizado oro para amortiguadores



966027AAA

Registro in ergal anodizzato grigio per ammortizz.
Grey-anodized ergal adjuster for shock absorbers
Élément de réglage en ergal anodisé gris pour amortisseurs
Einstellelement in Ergal, grau eloxiert für Federbeine
Dispositivo de ajuste en ergal anodizado gris para amortiguadores



**VALVOLE DI SFIATO - BREATHER VALVES
RENIFLARDS - ENTLÜFTUNGSVENTILE
VÁLVULAS DE ALIVIO**

966019AAA

Valvola sfiato olio in ergal anodizzata lucida
Polished, anodized ergal oil breather valve
Reniflard huile en ergal anodisé brillant
Ölentlüftungsventil in Ergal, glänzend eloxiert
Válvula de alivio aceite en ergal anodizada bruñida



966020AAA

Valvola sfiato olio in ergal anodizzata blu
Blue-anodized ergal oil breather valve
Reniflard huile en ergal anodisé bleu
Ölentlüftungsventil in Ergal, blau eloxiert
Válvula de alivio aceite en ergal anodizada azul



966021AAA

Valvola sfiato olio in ergal anodizzata oro
Gold-anodized ergal oil breather valve
Reniflard huile en ergal anodisé or
Ölentlüftungsventil in Ergal, gold eloxiert
Válvula de alivio aceite en ergal anodizada oro



966022AAA

Valvola sfiato olio in ergal anodizzata grigio
Grey-anodized ergal oil breather valve
Reniflard huile en ergal anodisé gris
Ölentlüftungsventil in Ergal, grau eloxiert
Válvula de alivio aceite en ergal anodizada gris



96607498B

►SS 600-750.900 fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '98

Kit pedane completo in ergal
Complete kit of ergal footpegs
Kit repose-pieds complet en ergal
Komplettes Fußrastenkit in Ergal
Kit estribos completo en ergal

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight
Peso del kit / Kit weight
Alleggerimento / Lightening

0,646 Kg
0,440 Kg
0,206 Kg



96611098B

Pedane passeggero per scarichi alti SS/SPORT i.e
Pillion rider footpegs for raised exhaust pipes SS/SPORT i.e
Repose-pieds passager pour pots d'échappement hauts SS/SPORT i.e
Beifahrerfußrasten für hochgelegte Auspuffanlage SS/SPORT i.e
Estribos pasajero para escapes altos SS/SPORT i.e

966104AAA

Supporto pedana DX per cod. 96611098B
RH footpeg mount for PN. 96611098B
Support de repose-pied droit pour réf. 96611098B
RE Fussrastenhalter für Art. 96611098B
Soporte estribo DER para cód. 96611098B

966105AAA

Supporto pedana SX per cod. 96611098B
LH footpeg mount for PN. 96611098B
Support de repose-pied gauche pour réf. 96611098B
LI Fussrastenhalter für Art. 96611098B
Soporte estribo IZQ para cód. 96611098B

966106AAA

Pedana DX per cod. 96611098B
RH footpeg for PN. 96611098B
Repose-pied droit pour réf. 96611098B
RE Fußraste für Art. 96611098B
Estribo DER para cód. 96611098B

966107AAA

Pedana SX per cod. 96611098B
LH footpeg for PN. 96611098B
Repose-pied gauche pour réf. 96611098B
LI Fußraste für Art. 96611098B
Estribo IZQ para cód. 96611098B



969487AAA

Kit pedane alleggerite lucide SS/SPORT i.e.
Polished lightweight foopeg kit SS/SPORT i.e.
Kit repose-pieds allégés brillants SS/SPORT i.e.
Kit – leichte Fußrasten, glänzend SS/SPORT i.e.
Kit estribos aligerados bruñidos SS/SPORT i.e.



96601698B

- SSSport 750-900 i.e.
- SS/Sport 620-800-1000

Kit pedane completo in ergal
Complete kit of ergal footpegs
Kit repose-pieds complet en ergal
Komplettes Fußrastenkit in Ergal
Kit estribos completo en ergal

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight	0,646 Kg
Peso del kit / Kit weight	0,400 Kg
Alleggerimento / Lightening	0,246 Kg



966012AAA ①

Pedale freno completo (ricambio Kit 96601698B)
 Complete brake pedal (spare part for Kit 96601698B)
 Pédale de frein complète (pièce détachée Kit 96601698B)
 Komplettes Bremspedal (Ersatzteil Kit 96601698B)
 Pedal freno completo (recambio Kit 96601698B)

96610698B ②

Pedale cambio completo (ricambio Kit 96601698B)
 Complete gearchange pedal (spare part for Kit 96601698B)
 Pédale sélecteur de vitesse complète (pièce détachée Kit 96601698B)
 Komplettes Schaltpedal (Ersatzteil Kit 96601698B)
 Pedal cambio completo (recambio Kit 96601698B)

96610598B ③

Pedalino poggiapiedi (ricambio Kit 96601698B)
 Footpeg (spare part for Kit 96601698B)
 Petit repose pieds (pièce détachée Kit 96601698B)
 Fußraste (Ersatzteil Kit 96601698B)
 Pedal estribos (recambio Kit 96601698B)

966014AAA ④

Puntale pedale cambio/freno (ricambio Kit 96601698B/96607498B pag.64)
 Gearchange/brake pedal push-rod (spare part for Kit 96601698B/96607498B p. 61)
 Pivot pédale sélecteur de vitesse/frein (pièce détachée Kit 96601698B/96607498B pag. 61)
 Schalt-/Bremspedalstift (Ersatzteil Kit 96601698B/96607498B S. 61)
 Tope pedal cambio/freno (recambio Kit 96601698B/96607498B pag. 61)

966008AAA ⑤

Pedalino poggiapiedi (ricambio Kit 96607498B pag. 61)
 Footpeg (spare part for Kit 96607498B p. 61)
 Petit repose-pieds (pièce détachée Kit 96607498B pag. 61)
 Fußraste (Ersatzteil Satz 96607498B S. 61)
 Pedal estribos (recambio Kit 96607498B pag. 61)

966023AAA ⑥

Pedale cambio completo (ricambio Kit 96607498B pag. 61)
 Complete gearchange pedal (spare part for Kit 96607498B p. 61)
 Pédale sélecteur de vitesse complète (pièce détachée Kit 96607498B pag. 61)
 Komplettes Schaltpedal (Ersatzteil Kit 96607498B S. 61)
 Pedal cambio completo (recambio Kit 96607498B pag. 61)

966024AAA ⑦

Pedale freno completo (ricambio Kit 96607498B pag. 61)
 Complete brake pedal (spare part for Kit 96607498B p. 61)
 Pédale de frein complète (pièce détachée Kit 96607498B pag. 61)
 Komplettes Bremspedal (Ersatzteil Kit 96607498B S. 61)
 Pedal freno completo (recambio Kit 96607498B pag. 61)



**COMPONENTI SPECIALI CICLISTICA - FRAME SPECIAL PARTS - CCOMPOSANTS SPECIAUX PARTIE-CYCLE
SPEZIALKOMPONENTEN FÜR FAHRWERK - COMPONENTES ESPECIALES BASTIDOR**

Componenti speciali appositamente studiati per migliorare ed adattare la ciclistica del veicolo al proprio stile di guida.

Special parts designed both to improve and adapt bike frame to the user's riding style.

Composants spéciaux expressément étudiés pour améliorer et adapter la partie-cycle du véhicule au propre style de conduite.

Spezielle Komponenten, die mit dem Ziel entworfen wurden, das Fahrwerk an den eigenen Fahrstil anpassen und verbessern zu können.

Componentes especiales específicamente estudiados para mejorar y adaptar el bastidor del vehículo al propio estilo de manejo.

69921971A

Forcellone posteriore completo in lega leggera

Complete rear swingarm, light alloy

Bras oscillant arrière complet en alliage léger

Komplette Hinterradschwinge in Leichtmetall

Basculante completo de aleación ligera



96609097C

► SS 400-600-750

Forcellone posteriore completo in lega leggera

Complete rear swingarm, light alloy,

Bras oscillant arrière complet en alliage léger

Komplette Hinterradschwinge in Leichtmetalllegierung

Basculante completo de aleación ligera



36520471A

► SS/Sport 620-750-800

*Ammortizzatore posteriore Öhlins, regolabile sia in estensione che in compressione, con possibilità di variare il precarico della molla
Öhlins rear shock absorber with fully adjustable rebound/compression damping and spring preload Amortisseur arrière Öhlins, réglable aussi bien en extension qu'en compression, avec possibilité de varier la précontrainte du ressort
Zentralfederbein Öhlins, sowohl in der Zugstufe als auch in der Druckstufe regulierbar, mit möglicher Variation der Federvorspannung
Amortiguador trasero Öhlins, regulable en extensión y en compresión, con posibilidad de variar la precarga del muelle*



96429198B

► SS/Sport 620-750-800

*Forcelle Showa regolabile
Adjustable showa fork
Fourche Showa réglable
Regulierbare Gabel Showa
Horquilla Showa regulable*



**COMPONENTI IN TITANIO - TITANIUM PARTS - COMPOSANTS EN TITANE
KOMPONENTEN IN TTAN - COMPONENTES DE TITANIO**

Il titanio unisce all'estrema leggerezza un'altissima resistenza meccanica. Dalla difficile lavorabilità, viene impiegato per quei particolari in cui si ricerca la massima resistenza alle sollecitazioni con il minor peso possibile.

Titanium combines extreme lightness with top mechanical resistance. Difficult to work, this material is used to manufacture those parts where the max. stress resistance and the min. weight are required.

Le titane allie une très haute résistance mécanique à l'extrême légèreté. Ayant une usinabilité difficile, il est utilisé pour le type de détails pour lesquels on recherche le maximum de résistance aux sollicitations avec le moindre poids possible.

Titan vereint Faktoren wie extreme Leichtigkeit und gehobene mechanische Festigkeit. Dieses schwer bearbeitbare Material wird für die Produktion der Komponenten verwendet, die zwar möglichst wenig Gewicht, jedoch eine maximale Belastungsfestigkeit erfordern.

El titanio une a la extrema ligereza una altísima resistencia mecánica. De difícil elaboración se emplea para los componentes que necesitan una máxima resistencia a las exigencias con el menor peso posible.

969476AAA

► SS 900-1000

Coperchio esterno protezione frizione in titanio
Titanium clutch guard outer cover
Cache externe de protection embrayage en titane
Äußerer Kupplungsdeckel in Titan
Tapa exterior protección embrague de titanio.

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight	0,400 Kg
Peso del kit / Kit weight	0,120 Kg
Alleggerimento / Lightening	0,280 Kg



969475AAA

► SS/SPORT dal MY '98/ from MY '98/ à partir de MY '98/ ab MY '98/ desde el MY '98

Coperchio di protezione pignone in titanio
Titanium front sprocket guard cover
Cache de protection pignon en titane
Ritzelabdeckung in Titan
Tapa de protección piñón de titanio



Escluso SS 1000 / Not for SS 1000 / A l'exclusion SS 1000 / SS 1000 ausgeschlossen / Excluidos SS 1000



Non applicabile a 96511303B pag. 37 / Not for 96511303B p. 37 / Ne s'applique pas au modèle 96511303B page 37
Kann nicht an 96511303B S. 37 montiert werden / No aplicable a 96511303B pág. 37

**VITI SPECIALI IN ERGAL - SPECIAL ERGAL SCREWS - VIS SPECIALES EN ERGAL
SPEZIALSCHRAUBEN IN ERGAL TORNILLOS ESPECIALES EN ERGAL**

966032AAA ①

Kit viti ergal blu per tappo serbatoio per tutti i modelli (5 pzi)
Blue ergal screw kit for tank filler plug - all models (5 pcs)
Kit vis ergal bleu pour bouchon de réservoir pour tous les modèles (5 pces)
Kit – Schrauben in blauem Ergal für Tankverschluss aller Modelle (5 Stck.)
Kit tornillos en ergal aTul para tapón depósito para todos los modelos (5 pzas)

966033AAA ①

Kit viti ergal oro per tappo serbatoio per tutti i modelli (5 pzi)
Gold ergal screw kit for tank filler plug - all models (5 pcs)
Kit vis ergal or pour bouchon de réservoir pour tous les modèles (5 pces)
Kit – Schrauben in goldenem Ergal für Tankverschluss aller Modelle (5 Stck.)
Kit tornillos en ergal oro para tapón depósito para todos los modelos (5 pzas)

966034AAA ①

Kit viti ergal grigio per tappo serbatoio per tutti i modelli (5 pzi)
Grey ergal screw kit for tank filler plug - all models (5 pcs)
Kit vis ergal gris pour bouchon de réservoir pour tous les modèles (5 pces)
Kit – Schrauben in grauem Ergal für Tankverschluss aller Modelle (5 Stck.)
Kit tornillos en ergal gris para tapón depósito para todos los modelos (5 pzas)

96608300B ①

Kit viti ergal rosso per tappo serbatoio per tutti i modelli (5 pzi)
Red ergal screws kit for tank filler plug - all models (5 pcs)
Kit vis ergal rouge pour bouchon de réservoir pour tous les modèles (5 pces)
Kit – Schrauben in rotem Ergal für Tankverschluss aller Modelle (5 Stck.)
Kit tornillos en ergal rojo para tapón depósito para todos los modelos (5 pzas)

96606098B ②

- ▶ SS/Sport 750-900 i.e.
- ▶ SS/Sport 620-800-.1000

Kit viti ergal blu per parafanghi ant./post. (12 pzi)
Blue ergal screw kit for rear/front mudguard (12 pcs)
Kit vis ergal bleu pour garde-boue avant/arrière (12 pièces)
Kit – Schrauben in blauem Ergal für vorderen/hinteren Kotflügel (12 Stck.)
Kit tornillos en ergal aTul para guardabarros del./tras. (12 pzas)

96606198B ②

- ▶ SS/Sport 750-900 i.e.
- ▶ SS/Sport 620-800-.1000

Kit viti ergal oro per parafanghi ant./post. (12 pzi)
Gold ergal screw kit for rear/front mudguard (12 pcs)
Kit vis ergal or pour garde-boue avant/arrière (12 pièces)
Kit – Schrauben in goldenem Ergal für vorderen/hinteren Kotflügel (12 Stck.)
Kit tornillos en ergal oro para guardabarros del./tras. (12 pzas)

96606298B ②

- ▶ SS/Sport 750-900 i.e.
- ▶ SS/Sport 620-800-.1000

Kit viti ergal grigio per parafanghi ant./post. (12 pzi)
Grey ergal screw kit for rear/front mudguard (12 pcs)
Kit vis ergal gris pour garde-boue avant/arrière (12 pièces)
Kit – Schrauben in grauem Ergal für vorderen/hinteren Kotflügel (12 Stck.)
Kit tornillos en ergal gris para guardabarros del./tras. (12 pzas)

96610298B ②

- ▶ SS/Sport 750-900 i.e.
- ▶ SS/Sport 620-800-.1000

Kit viti ergal rosso per parafanghi ant./post. (12 pzi)
Red ergal screw kit for rear/front mudguard (12 pcs)
Kit vis ergal rouge pour garde-boue avant/arrière (12 pièces)
Kit – Schrauben in rotem Ergal für vorderen/hinteren Kotflügel (12 Stck.)
Kit tornillos en ergal rojo para guardabarros del./tras. (12 pzas)



96606398B ③

- SS/Sport 750-900 i.e.
- SS/Sport 620-800-.1000

Kit viti ergal blu per cupolino e carena (28 pzi)
Blue ergal screw kit for fairing and headlight fairing (28 pcs)
Kit vis ergal bleu pour bulle et carénage (28 pièces)
Kit – Schrauben in blauem Ergal für Cockpit- und Motorradverkleidung (28 Stück)
Kit tornillos en ergal aTul para cúpula y carenado (28 pzas)

96606498B ③

- SS/Sport 750-900 i.e.
- SS/Sport 620-800-.1000

Kit viti ergal oro per cupolino e carena (28 pzi)
Gold ergal screw kit for fairing and headlight fairing (28 pcs)
Kit vis ergal or pour bulle et carénage (28 pièces)
Kit – Schrauben in goldenem Ergal für Cockpit- und Motorradverkleidung (28 Stück)
Kit tornillos en ergal oro para cúpula y carenado (28 pzas)

96606598B ③

- SS 900 f ino al / until/ jusc'à/ bis/ hasta el ' 98
- SS/Sport 750-900 i.e.
- SS/Sport 620-800-.1000

Kit viti ergal grigio per cupolino e carena (28 pzi)
Grey ergal screw kit for fairing and headlight fairing (28 pcs)
Kit vis ergal gris pour bulle et carénage (28 pièces)
Kit – Schrauben in grauem Ergal für Cockpit- und Motorradverkleidung (28 Stück)
Kit tornillos en ergal gris para cúpula y carenado (28 pzas)

96610398B ③

- SS/Sport 750-900 i.e.
- SS/Sport 620-800-.1000

Kit viti ergal rosso per cupolino e carena (28 pzi)
Red ergal screw kit for fairing and headlight fairing (28 pcs)
Kit vis ergal rouge pour bulle et carénage (28 pièces)
Kit – Schrauben in rotem Ergal für Cockpit- und Motorradverkleidung (28 Stück)
Kit tornillos en ergal rojo para cúpula y carenado (28 pzas)

96606698B ④

- SS/Sport 750-900 i.e.
- SS/Sport 620-800-.1000

Kit viti ergal blu per telaio (13 pzi)
Blue ergal screw kit for frame (13 pcs)
Kit vis ergal bleu pour cadre (13 pièces)
Kit – Schrauben in blauem Ergal für Rahmen (13 Stck.)
Kit tornillos en ergal aTul para bastidor (13 pzas)

96606798B ④

- SS/Sport 750-900 i.e.
- SS/Sport 620-800-.1000

Kit viti ergal oro per telaio (13 pzi)
Gold ergal screw kit for frame (13 pcs)
Kit vis ergal or pour cadre (13 pièces)
Kit – Schrauben in goldenem Ergal für Rahmen (13 Stck.)
Kit tornillos en ergal oro para bastidor (13 pzas)

96606898B ④

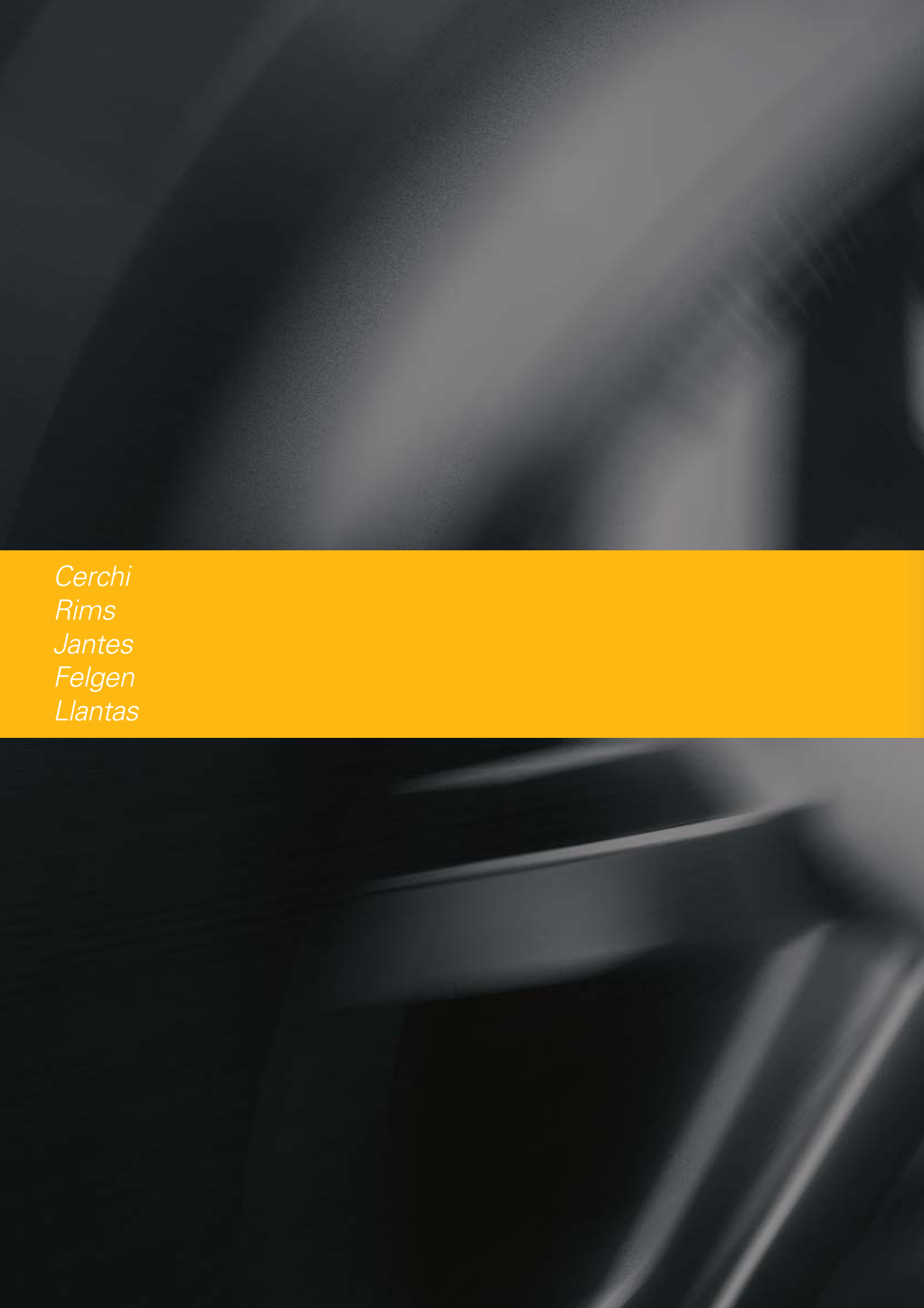
- SS/Sport 750-900 i.e.
- SS/Sport 620-800-.1000

Kit viti ergal grigio per telaio (13 pzi)
Grey ergal screw kit for frame (13 pcs)
Kit vis ergal gris pour cadre (13 pièces)
Kit – Schrauben in grauem Ergal für Rahmen (13 Stck.)
Kit tornillos en ergal gris para bastidor (13 pzas)

96610498B ④

- SS/Sport 750-900 i.e.
- SS/Sport 620-800-.1000

Kit viti ergal rosso per telaio (13 pzi)
Red ergal screw kit for frame (13 pcs)
Kit vis ergal rouge pour cadre (13 pièces)
Kit – Schrauben in rotem Ergal für Rahmen (13 Stck.)
Kit tornillos en ergal rojo para bastidor (13 pzas)



Cerchi
Rims
Jantes
Felgen
Llantas

CERCHI IN MAGNESIO RACING A 5 RATTE - 5-SPOKE MAGNESIUM RACING RIMS
JANTES EN MAGNESIUM RACING A 5 BRANCHES - 5-SPEICHEN-RACING-FELGEN IN MAGNESIUM
LLANTAS DE MAGNESIO RACING DE 5 RADIOS

Cerchi speciali in magnesio di stretta derivazione Racing; consentono mediamente di ottenere una riduzione di peso pari al 25% rispetto al cerchio montato di serie

Special magnesium rims, directly deriving from the Racing version, allow to reduce the weight by 25% on average if compared to standard parts.

Jantes spéciales en magnésium dérivant essentiellement du Racing; elles permettent d'obtenir en moyenne une réduction de poids de 25% par rapport aux jantes de série.

Stark aus dem Racingbereich abgeleitete Spezialfelgen in Magnesium. Ihre Montage bringt, im Vergleich zu einem Einsatz der serienmäßigen Felgen, eine durchschnittliche Gewichtsreduzierung von 25% mit sich.

Llantas especiales de magnesio de derivación Racing; permiten obtener una reducción de peso equivalente al 25% respecto a la llanta montada de serie.

96800199B

► SS 600-750-900 fino al / until/ jusc'à/ bis/ hasta el ' 98

Cerchio anteriore "Gold Classic" 3.50x17

Front wheel rim "Gold Classic" 3.50x17

Jante avant "Gold Classic" 3,50x17

Vorderradfelge "Gold Classic" 3.50x17

Llanta delantera "Gold Classic" 3.50x17

96800399B

► SS 600-750-900 fino al / until/ jusc'à/ bis/ hasta el ' 98

Ruota anteriore "Black Racing" 3.50x17

Front wheel rim "Black Racing" 3.50x17

Roue avant "Black Racing" 3,50x17

Vorderrad "Black Racing" 3.50x17

Rueda delantera "Black Racing" 3.50x17



96800200A

► SS/Sport 750-900 i.e.

► SS/Sport 620-800-1000

Cerchio anteriore "Gold Classic" 3.50x17

Front wheel rim "Gold Classic" 3.50x17

Jante avant "Gold Classic" 3,50x17

Vorderradfelge "Gold Classic" 3.50x17

Llanta delantera "Gold Classic" 3.50x17

96800400A

► SS/Sport 750-900 i.e.

► SS/Sport 620-800-1000

Ruota anteriore "Black Racing" 3.50x17

Front wheel rim "Black Racing" 3.50x17

Roue avant "Black Racing" 3,50x17

Vorderrad "Black Racing" 3.50x17

Rueda delantera "Black Racing" 3.50x17



968007AAA

► SS/Sport 600-620-750-800-900-1000

Cerchio posteriore "Gold Classic" 6.00x17
Rear wheel rim "Gold Classic" 6.00x17
Jante arrière "Gold Classic" 6.00x17
Hinterradfelge "Gold Classic" 6.00x17
Llanta trasera "Gold Classic" 6.00x17

968005AAA

► SS/Sport 600-620-750-800-900-1000

Cerchio posteriore "Gold Classic" 5.50x17
Rear wheel rim "Gold Classic" 5.50x17
Jante arrière "Gold Classic" 5.50x17
Hinterradfelge "Gold Classic" 5.50x17
Llanta trasera "Gold Classic" 5.50x17

968010AAA

► SS/Sport 600-620-750-800-900-1000

Ruota posteriore "Black Racing" 6.00x17
Rear wheel "Black Racing" 6.00x17
Roue arrière "Black Racing" 6.00x17
Hinterrad "Black Racing" 6.00x17
Rueda trasera "Black Racing" 6.00x17

968008AAA

► SS/Sport 600-620-750-800-900-1000

Ruota posteriore "Black Racing" 5.50x17
Rear wheel "Black Racing" 5.50x17
Roue arrière "Black Racing" 5.50x17
Hinterrad "Black Racing" 5.50x17
Rueda trasera "Black Racing" 5.50x17



Attenzione: Gli articoli 968007AAA, 968010AAA, 968005AAA 968008AAA, necessitano di una corona speciale che deve essere indicata nel modulo d'ordine (vedi i codici sotto)

Warning: Items PN 968007AAA, 968010AAA, 968005AAA 968008AAA, require a special rear sprocket to be specified on order (please see the PN)

Attention: Les articles 968007AAA, 968010AAA, 968005AAA 968008AAA nécessitent une couronne spéciale qui doit être indiquée sur la commande (voir les références)

Achtung: Die Artikel 968007AAA, 968010AAA, 968005AAA 968008AAA, benötigen ein spezielles Kettenblatt, was dann jeweils im Auftragsformular entsprechend angegeben werden muss (siehe Artikelnummern)

Atención: Los artículos 968007AAA, 968010AAA, 968005AAA 968008AAA, necesitan de una corona especial que debe ser indicada en el módulo de pedido (ver los códigos)

CORONE SPECIALI IN ERGAL 5 FORI - SPECIAL ERGAL REAR SPROCKETS W/5 HOLES COURONNES SPECIALES EN ERGAL A 5 TROUS - SPEZIAL-KETTENBLÄTTER IN ERGAL MIT 5 ÖFFNUNGEN CORONAS ESPECIALES EN ERGAL 5 AGUJEROS

Corone in lega leggera (ergal) anodizzate 5 fori per catena passo 520
AnodiTed light-alloy (ergal) rear sprockets w/5 holes for 520-pitch chain
Couronnes en alliage léger (ergal) anodisées 5 trous pour chaîne avec pas 520
Kettenblätter in eloxierter Leichtmetalllegierung in (Ergal) mit 5 Öffnungen für 520-er Kette
Coronas de aleación ligera en (ergal) anodiTadas de 5 agujeros para cadena de paso 520

► SS/Sport 600-620-750-800-900

968278AAA T37

968279AAA T38

968280AAA T39

968281AAA T40

968282AAA T41

Corone in lega leggera (ergal) anodizzate 5 fori per catena passo 525
AnodiTed light-alloy (ergal) rear sprockets w/5 holes for 525-pitch chain
Couronnes en alliage léger (ergal) anodisées 5 trous pour chaîne avec pas 525
Kettenblätter in eloxierter Leichtmetalllegierung in (Ergal) mit 5 Öffnungen für 525-er Kette
Coronas de aleación ligera en (ergal) anodiTadas 5 agujeros para cadena de paso 525

► SS/Sport 1000

96830701B T37

96830801B T38

96830901B T39

96831001B T40

96831101B T41

96831201B T42

96831301B T43





Silenziatori
Silencers
Silencieux
Schalldämpfer
Silenciadores

SILENZIATORI - SILENCERS - SILENCIEUX - SCHALLDÄMPFER - SILENCIADORES

Nati dall'utilizzo di tecnologie e materiali impiegati nel mondo delle competizioni, i silenziatori ed i sistemi di scarico della linea Ducati Performance esaltano l'indole sportiva e le prestazioni di ogni moto Ducati. Le mappature delle centraline Racing, che hanno la funzione di ottimizzare le prestazioni dei motori equipaggiati con i nostri silenziatori, sono state sviluppate da tecnici specializzati in collaborazione con Ducati Corse e Magneti Marelli, per offrirvi sempre il massimo delle performance.

The result of technologies and materials used in the competitive racing world, the mufflers and exhaust systems of the Ducati Performance line enhance the raciness and performance of every Ducati motorcycle. The mapping of the Racing control unit, which serve to maximize the performance of engines equipped with our mufflers, has been developed by specialized engineers in collaboration with Ducati Corse and Magneti Marelli, to always offer top performance.

Dérivant de l'utilisation de technologies et de matériaux employés dans le monde des courses, les silencieux et les systèmes d'échappement de la ligne Ducati Performance exaltent le caractère sportif et les performances de chaque moto Ducati. Les cartographies des boîtiers électroniques Racing, qui servent à optimiser les performances des moteurs équipés de nos silencieux, ont été développées

par des techniciens spécialisés en collaboration avec Ducati Corse et Magneti Marelli, pour vous offrir le maximum de performances.

Auf der Grundlage der im Rennsport eingesetzten Technologien und Materialien heraus entwickelt, unterstreichen die Schalldämpfer aus der Produktlinie Ducati Performance den sportlichen Touch und die Leistungen jedes Motorrads aus dem Hause Ducati. Die Speicher-mappen der Racing-Steuergeräte wurden von Fachtechnikern in enger Zusammenarbeit mit der Abteilung Ducati Corse und der Magneti Marelli entwickelt und haben den Vorteil, die Motorleistungen der mit unseren Schalldämpfern ausgestatteten Motorräder zu verbessern und immer eine maximale Performance zu bieten.

Derivados de tecnologías y materiales empleados en el mundo de las competencias, los silenciadores y los sistemas de escape de la línea Ducati Performance resaltan la línea deportiva y las prestaciones de cada moto Ducati. Los mapas de las centrales Racing, que tienen la función de optimizar las prestaciones de los motores equipados con nuestros silenciadores, han sido desarrollados por técnicos especializados en colaboración con Ducati Corse y Magneti Marelli, para ofrecerles siempre el máximo de las performance.

COPPIE SILENZIATORI RACING BASSI - SETS OF LOWERED RACING SILENCERS - PAIRES DE SILENCIEUX BAS RACING NIEDRIGE RACING-SCHALLDÄMPFERPAARE - PAR SILENCIADORES RACING BAJOS

96209103B

► SS/Sport 750/900i.e.

96430103B

► Sport 620i.e.

Silenziatori ovali in alluminio
Aluminum oval silencers
Silencieux ovales en aluminium
Ovale Schalldämpfer in Aluminium
Silenciadores ovalados de aluminio



96429503B

► SS/Sport 800/1000i.e.

962055AAA

► SS/Sport 750/900i.e.

96430203B

► Sport 620i.e.

Silenziatori ovali in carbonio
Carbon oval silencers
Silencieux ovales en carbone
Ovale Schalldämpfer in Kohlefaser
Silenciadores ovalados de carbono



96429703B

► SS/Sport 800/1000i.e.

962056AAA

► SS/Sport 750/900i.e.

96430303B

► Sport 620 i.e.

Silenziatori ovali in titanio
Titanium oval silencers
Silencieux ovales en titane
Ovale Schalldämpfer in Titan
Silenciadores ovalados de titanio



COPPIE SILENZIATORI ALTI RACING - SETS OF RAISED RACING SILENCERS - PAIRES DE SILENCIEUX HAUTS RACING HOCHGELEGTE RACING-SCHALLDÄMPFERPAARE - PAR SILENCIADORES ALTOS RACING

96209303B

► SS/Sport 750/900i.e.

96430403B

► Sport 620i.e.

Silenziatori ovali in alluminio
Aluminum oval silencers
Silencieux ovales en aluminium
Ovale Schalldämpfer in Aluminium
Silenciadores ovalados de aluminio



96429803B

► SS/Sport 800/1000i.e.

96207803B

► SS/Sport 750/900i.e.

96430503B

► Sport 620i.e.

Silenziatori ovali in carbonio
Carbon oval silencers
Silencieux ovales en carbone
Ovale Schalldämpfer in Kohlefaser
Silenciadores ovalados de carbono



96429903B

► SS/Sport 800/1000i.e.

96209403B

► SS/Sport 750/900i.e.

96430603B

► Sport 620i.e.

Silenziatori ovali in titanio
Titanium oval silencers
Silencieux ovales en titane
Ovale Schalldämpfer in Titan
Silenciadores ovalados de titanio



96504599C

► SS 900i.e. fino a/ to/ jusc'à/ bis/ hasta el '99

Centralina iniezione per silenziatori racing
Control unit for racing silencers
Boîtier électronique injection pour silencieux
Racing
Einspritzsteuergerät für Racing-Schalldämpfer
Central inyección para silenciadores racing

96504600B

► SS/Sport 900i.e. dal/ from/ a partir de/ ab/ desde el '00

Centralina iniezione per silenziatori racing
Control unit for racing silencers
Boîtier électronique injection pour silencieux
Racing
Einspritzsteuergerät für Racing-Schalldämpfer
Central inyección para silenciadores racing

96504799C

► SS 750i.e. fino a/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '99

Centralina iniezione per silenziatori racing
Control unit for racing silencers
Boîtier électronique injection pour silencieux
Racing
Einspritzsteuergerät für Racing-Schalldämpfer
Central inyección para silenciadores racing

96504800B

► SS/Sport 750i.e. dal/ from/ a partir de/ ab/ desde el '00

Centralina iniezione per silenziatori racing
Control unit for racing silencers
Boîtier électronique injection pour silencieux
Racing
Einspritzsteuergerät für Racing-Schalldämpfer
Central inyección para silenciadores racing



**COPPIE SILENZIATORI RACING OVALI BASSI E CENTRALINA INIEZIONE SS I.E. FINO AL MY 02
SET OF LOWERED OVAL RACING SILENCERS AND INJECTION CONTROL UNIT SS I.E. UNTIL MY 02
PAIRES DE SILENCIEUX OVALES BAS, RACING ET BOÎTIER ELECTRONIQUE INJECTION SS I.E. JUSQU'AU MY 02
NIEDRIGE RACING-SCHALLDÄMPFERPAARE, OVAL UND EINSPRITZSTEUERGERÄT FÜR SS I.E. BIS MY 02
PAR SILENCIADORES RACING OVALADOS BAJOS Y CENTRAL INYECCIÓN SS I.E. HASTA EL MY 02**

96203300B

► SS/Sport 750i.e. dal/ from/ a partir de/ ab/ desde el '00

Coppie silenziatori in alluminio con centralina iniezione
Sets of silencers in aluminum with control unit
Paires de silencieux en aluminium avec boîtier électronique injection
Schalldämpferpaare in Aluminium mit Einspritzsteuergerät
Par silenciadores de aluminio con central inyección

96203000B

► SS/Sport 900i.e. dal/ from/ a partir de/ ab/ desde el '00

Coppie silenziatori in alluminio con centralina iniezione
Sets of silencers in aluminum with control unit
Paires de silencieux en aluminium avec boîtier électronique injection
Schalldämpferpaare in Aluminium mit Einspritzsteuergerät
Par silenciadores de aluminio con central inyección



È consigliabile abbinarlo al codice 964065AAA pag. 14
Recommended use: in combination with PN 964065AAA page 14
Nous vous conseillons de l'utiliser avec la réf. 964065AAA p. 14
Es wird empfohlen, dieses Teil mit dem Artikel 964065AAA S. 14 zu verwenden.
Se aconseja acoplarlo al código 964065AAA pág. 14

96203700B

► SS/Sport 750i.e. dal/ from/ a partir de/ ab/ desde el '00

Coppie silenziatori in carbonio con centralina iniezione
Sets of silencers in carbon fiber with control unit
Paires de silencieux en carbone avec boîtier électronique injection
Schalldämpferpaare in Kohlefaser mit Einspritzsteuergerät
Par silenciadores de carbono con centralinyección

96203500B

► SS/Sport 900i.e. dal/ from/ a partir de/ ab/ desde el '00

Coppie silenziatori in carbonio con centralina iniezione
Sets of silencers in carbon fiber with control unit
Paires de silencieux en carbone avec boîtier électronique injection
Schalldämpferpaare in Kohlefaser mit Einspritzsteuergerät
Par silenciadores de carbono con centralinyección



96204099C

► SS 750i.e. fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '99

Coppie silenziatori in titanio con centralina iniezione
Sets of silencers in titanium with control unit
Paires de silencieux en titane avec boîtier électronique injection
Schalldämpferpaare in Kohlefaser mit Einspritzsteuergerät
Par silenciadores de titanio con centralinyección

96204100B

► SS/Sport 750i.e. dal/ from/ a partir de/ ab/ desde el '00

Coppie silenziatori in titanio con centralina iniezione
Sets of silencers in titanium with control unit
Paires de silencieux en titane avec boîtier électronique injection
Schalldämpferpaare in Titan mit Einspritzsteuergerät
Par silenciadores de titanio con centralinyección

96203899C

► SS 900i.e. fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '99

Coppie silenziatori in titanio con centralina iniezione
Sets of silencers in titanium with control unit
Paires de silencieux en titane avec boîtier électronique injection
Schalldämpferpaare in Titan mit Einspritzsteuergerät
Par silenciadores de titanio con centralinyección

96203900B

► SS/Sport 900i.e. dal/ from/ a partir de/ ab/ desde el '00

Coppie silenziatori in titanio con centralina iniezione
Sets of silencers in titanium with control unit
Paires de silencieux en titane avec boîtier électronique injection
Schalldämpferpaare in Titan mit Einspritzsteuergerät
Par silenciadores de titanio con centralinyección



È consigliabile abbinarlo al codice 964065AAA pag. 14
Recommended use: in combination with PN 964065AAA p. 14
Nous vous conseillons de l'utiliser avec la réf. 964065AAA page 14
Es wird empfohlen, dieses Teil mit dem Artikel 964065AAA zu verwenden S. 14
Se aconseja acoplarlo al código 964065AAA pág. 14

COPPIE SILENZIATORI RACING OVALI ALTI E CENTRALINA INIEZIONE SS I.E. FINO AL MY 2002
SETS OF OVAL RAISED RACING SILENCERS AND CONTROL UNIT SS I.E. UNTIL MY 2002
PAIRES DE SILENCIEUX OVALES HAUTS RACING ET BOÎTIER ÉLECTRONIQUE INJECTION SS I.E. JUSQU'À MY 2002
HOCHGELEGTE RACING-SCHALLDÄMPFERPAARE, OVAL UND ELEKTRONISCHES STEUERGERÄT SS I.E. BIS MY 2002
PAR SILENCIADORES RACING OVALADOS ALTOS CENTRAL INYECCIÓN SS I.E. HASTA EL MY 2002

96204499C

► SS 750i.e. fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '99

Coppie silenzianti in alluminio con centralina iniezione

Sets of silencers in aluminum with control unit

Paires de silencieux en aluminium avec boîtier électronique injection

Schalldämpferpaare in Aluminium mit Einspritzsteuergerät

Par silenciadores de aluminio con central inyección

96204500B

► SS/Sport 750i.e. dal/ from/ a partir de/ ab/ desde el '00

Coppie silenzianti in alluminio con centralina iniezione

Sets of silencers in aluminum with control unit

Paires de silencieux en aluminium avec boîtier électronique injection

Schalldämpferpaare in Aluminium mit Einspritzsteuergerät

Par silenciadores de aluminio con central inyección

96204299C

► SS 900i.e. fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '99

Coppie silenzianti in alluminio con centralina iniezione

Sets of silencers in aluminum with control unit

Paires de silencieux en aluminium avec boîtier électronique injection

Schalldämpferpaare in Aluminium mit Einspritzsteuergerät

Par silenciadores de aluminio con central inyección

96204300B

► SS/Sport 900i.e. dal/ from/ a partir de/ ab/ desde el '00

Coppie silenzianti in alluminio con centralina iniezione

Sets of silencers in aluminum with control unit

Paires de silencieux en aluminium avec boîtier électronique injection

Schalldämpferpaare in Aluminium mit Einspritzsteuergerät

Par silenciadores de aluminio con central inyección

96204899C

► SS 750i.e. fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '99

Coppie silenzianti in carbonio con centralina iniezione

Sets of silencers in carbon fiber with control unit

Paires de silencieux en carbone avec boîtier électronique injection

Schalldämpferpaare in Kohlefaser mit Einspritzsteuergerät

Par silenciadores de carbono con central inyección

96204900B

► SS/Sport 750i.e. dal/ from/ a partir de/ ab/ desde el '00

Coppie silenzianti in carbonio con centralina iniezione

Sets of silencers in carbon fiber with control unit

Paires de silencieux en carbone avec boîtier électronique injection

Schalldämpferpaare in Kohlefaser mit Einspritzsteuergerät

Par silenciadores de carbono con central inyección

96204699C

► SS 900i.e. fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '99

Coppie silenzianti in carbonio con centralina iniezione

Sets of silencers in carbon fiber with control unit

Paires de silencieux en carbone avec boîtier électronique injection

Schalldämpferpaare in Kohlefaser mit Einspritzsteuergerät

Par silenciadores de carbono con central inyección

96204700B

► SS/Sport 900i.e. dal/ from/ a partir de/ ab/ desde el '00

Coppie silenzianti in carbonio con centralina iniezione

Sets of silencers in carbon fiber with control unit

Paires de silencieux en carbone avec boîtier électronique injection

Schalldämpferpaare in Kohlefaser mit Einspritzsteuergerät

Par silenciadores de carbono con central inyección

96205299C

► SS 750i.e. fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '99

Coppie silenzianti in titanio con centralina iniezione

Sets of silencers in titanium with control unit

Paires de silencieux en titane avec boîtier électronique injection

Schalldämpferpaare in Titan mit Einspritzsteuergerät

Par silenciadores de titanio con central inyección

96205300B

► SS/Sport 750i.e. dal/ from/ a partir de/ ab/ desde el '00

Coppie silenzianti in titanio con centralina iniezione

Sets of silencers in titanium with control unit

Paires de silencieux en titane avec boîtier électronique injection

Schalldämpferpaare in Titan mit Einspritzsteuergerät

Par silenciadores de titanio con central inyección

96205099C

► SS 900i.e. fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '99

Coppie silenzianti in titanio con centralina iniezione

Sets of silencers in titanium with control unit

Paires de silencieux en titane avec boîtier électronique injection

Schalldämpferpaare in Titan mit Einspritzsteuergerät

Par silenciadores de titanio con central inyección

96205100B

► SS/Sport 900i.e. dal/ from/ a partir de/ ab/ desde el '00

Coppie silenzianti in titanio con centralina iniezione

Set of silencers in titanium with control unit

Paires de silencieux en titane avec boîtier électronique injection

Schalldämpferpaare in Titan mit Einspritzsteuergerät

Par silenciadores de titanio con central inyección



È consigliabile abbinarlo al codice 964065AAA pag. 14

Best if used with PN 964065AAA p. 14

Nous vous conseillons de l'utiliser avec le code 964065AAA page 14

Es ist ratsam, diese Teil mit dem Artikel 964065AAA zu benutzen S. 14

Se aconseja acoplarlo al código 964065AAA pág. 14

COPPIE SILENZIATORI CERTIFICATI SS/SPORT I.E. FINO AL MY 2002
SETS OF CERTIFIED SILENCERS SS/SPORT I.E. UNTIL MY 2002
PAIRES DE SILENCIEUX HOMOLOGUÉS SS/SPORT I.E. JUSQU'À MY 2002
ZERTIFIZIERTER SCHALLDÄMPFERPAARE SS/SPORT I.E. BIS MY 2002
PAR SILENCIADORES CERTIFICADOS SS/SPORT I.E. HASTE EL MY 2002

Linea di silenziatori certificati Ducati Performance, rispettano la normativa U.E. in termini di emissioni e di inquinamento acustico

Ducati Performance certified silencers. They are fully in compliance with the E.U. regulations as for exhaust emissions and noise pollution.

Ligne de silencieux homologués Ducati Performance, conforme à la réglementation U.E. anti-émissions et antipollution acoustiques.

Linie zertifizierter Schalldämpfer Ducati Performance – entspricht in Bezug auf Abgaswerte und Schallbelastung den E.U.-Normen.

Línea de silenciadores certificados por Ducati Performance, respetan la normativa U.E. en términos de emisiones y de contaminación de sonido.

96207400B

Coppia silenziatori alti ovali in alluminio
 Set of oval raised aluminum silencers
 Paire de silencieux ovales hauts en aluminium
 Hochgelegtes Schalldämpferpaar in Aluminium, oval
 Par silenciadores altos ovalados de aluminio

96207500B

Coppia silenziatori alti ovali in carbonio
 Set of oval raised carbon silencers
 Paire de silencieux ovales hauts en carbone
 Hochgelegtes Schalldämpferpaar in Kohlefaser, oval
 Par silenciadores altos ovalados de carbono



96207200B

Coppia silenziatori bassi ovali in alluminio
 Set of oval lowered aluminum silencers
 Paire de silencieux ovales bas en aluminium
 Niedriges Schalldämpferpaar in Aluminium, oval
 Par silenciadores bajos ovalados de aluminio

96207300B

Coppia silenziatori bassi ovali in carbonio
 Set of oval lowered carbon silencers
 Paire de silencieux ovales bas en carbone
 Niedriges Schalldämpferpaar in Kohlefaser, oval
 Par silenciadores bajos ovalados de carbono



KIT CARBURAZIONE - CARBURATION KIT - KIT CARBURATION - KIT VERGASUNG - KIT CARBURACIÓN

96414297C

► SS 600 fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '97

Kit carburazione Dynojet + filtro DP
 Dynojet carburation kit + DP filter
 Kit carburation Dynojet + filtre DP
 Kit für Vergasung Dynojet + Filter DP
 Kit carburación Dynojet + filtro DP

96414397C

► SS 750 fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '97

Kit carburazione Dynojet + filtro DP
 Dynojet carburation kit + DP filter
 Kit carburation Dynojet + filtre DP
 Kit für Vergasung Dynojet + Filter DP
 Kit carburación Dynojet + filtro DP

96414197C

► SS 900 fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '98

Kit carburazione Dynojet + filtro DP
 Dynojet carburation kit + DP filter
 Kit carburation Dynojet + filtre DP
 Kit für Vergasung Dynojet + Filter DP
 Kit carburación Dynojet + filtro DP



964065AAA

► tutti i modell SS/Sport/ for all SS/Sport models/
 SS/Sport tous le modèles/ SS/Sport alle Modelle /
 SS/Sport todos los modelos

Kit filtro aria DP
 DP air filter kit
 Kit filtre à air DP
 Luftfilterkit DP

**RICAMBI SILENZIATORI - SILENCERS SPARE PARTS - PIÈCES DÉTACHÉES SILENCIEUX
ERSATZTEILE FÜR SCHALLDÄMPFER - RECAMBIOS SILENCIADORES**

<i>Codice</i>	<i>Application</i>	<i>Descrizione</i>	<i>Description</i>	<i>Désignation</i>	<i>Beschreibung</i>	<i>Descripción</i>
962060ADX	SS/Sport i.e.	Silenziatore ricambio DX, alluminio, ovale, basso	Lowered, oval, aluminum RH-side spare silencer	Silencieux de rechange DRT alu, ovale, bas	Ersatzschalldämpfer RE in Aluminium, oval, niedrig	Silenciador recambio DER aluminio, ovalado, bajo
962061ASX	SS/Sport i.e.	Silenziatore ricambio SX, alluminio, ovale, basso	Lowered, oval, aluminum LH-side spare silencer	Silencieux de rechange GCHE alu, ovale, bas	Ersatzschalldämpfer LI in Aluminium, oval, niedrig	Silenciador recambio IZQ aluminio, ovalado, bajo
962062ADX	SS/Sport i.e.	Silenziatore ricambio DX, carbonio, ovale, basso	Lowered, oval, carbon RH-side spare silencer	Silencieux de rechange DRT en carbone, ovale, bas	Ersatzschalldämpfer RE in Kohlefaser, oval, niedrig	Silenciador recambio DER carbono, ovalado, bajo
962063ASX	SS/Sport i.e.	Silenziatore ricambio SX, carbonio, ovale, basso	Lowered, oval, carbon LH-side spare silencer	Silencieux de rechange GCHE en carbone, ovale, bas	Ersatzschalldämpfer LI in Kohlefaser, oval, niedrig	Silenciador recambio IZQ carbono, ovalado, bajo
962064ADX	SS/Sport i.e.	Silenziatore ricambio DX, titanio, ovale, basso	Lowered, oval, titanium RH-side spare silencer	Silencieux de rechange DRT en titane, ovale, bas	Ersatzschalldämpfer RE in Titan, oval, niedrig	Silenciador recambio DER titanio, ovalado, bajo
962065ASX	SS/Sport i.e.	Silenziatore ricambio SX, titanio, ovale, basso	Lowered, oval, titanium LH-side spare silencer	Silencieux de rechange GCHE en titane, ovale, bas	Ersatzschalldämpfer LI in Titan, oval, niedrig	Silenciador recambio IZQ titanio, ovalado, bajo
962066ADX	SS/Sport i.e.	Silenziatore ricambio DX, alluminio, ovale, alto	Raised, oval, aluminum RH-side spare silencer	Silencieux de rechange DRT alu, ovale, haut	Ersatzschalldämpfer RE in Aluminium, oval, hoch	Silenciador recambio DER aluminio, ovalado, alto
962067ASX	SS/Sport i.e.	Silenziatore ricambio SX, alluminio, ovale, alto	Raised, oval, aluminum LH-side spare silencer	Silencieux de rechange GCHE alu, ovale, haut	Ersatzschalldämpfer LI in Aluminium, oval, hoch	Silenciador recambio IZQ aluminio, ovalado, alto
962068ADX	SS/Sport i.e.	Silenziatore ricambio DX, carbonio, ovale, alto	Raised, oval, carbon RH-side spare silencer	Silencieux de rechange DRT en carbone, ovale, haut	Ersatzschalldämpfer RE in Kohlefaser, oval, hoch	Silenciador recambio DER carbono, ovalado, alto
962069ASX	SS/Sport i.e.	Silenziatore ricambio SX, carbonio, ovale, alto	Raised, oval, carbon LH-side spare silencer	Silencieux de rechange GCHE en carbone, ovale, haut	Ersatzschalldämpfer LI in Kohlefaser, oval, hoch	Silenciador recambio IZQ carbono, ovalado, alto
962070ADX	SS/Sport i.e.	Silenziatore ricambio DX, titanio, ovale, alto	Raised, oval, titanium RH-side spare silencer	Silencieux de rechange DRT en titane, ovale, haut	Ersatzschalldämpfer RE in Titan, oval, hoch	Silenciador recambio DER titanio, ovalado, alto
962071ASX	SS/Sport i.e.	Silenziatore ricambio SX, titanio, ovale, alto	Raised, oval, titanium LH-side spare silencer	Silencieux de rechange GCHE en titane, ovale, haut	Ersatzschalldämpfer LI in Titan, oval, hoch	Silenciador recambio IZQ titanio, ovalado, alto
962076AAA	SS/Sport i.e.	Coppia supporti e viti per silenziautori alti	Mount and screw set for raised silencers	Paire de supports et vis à silencieux haut	Paar Halter und Schrauben für Schalldämpfer - hoch	Par soportes y tornillos para silenciadores altos



Accessori in aviofiber
Aviofiber accessories
Accessoire en aviofiber
Zubehör in Aviofiber
Accesorios de aviofiber

979300254

Kit semicarena DX grezzo
Unpainted right fairing kit
Kit demi-carénage droit non peint
Kit Gehäusehälfte RE unbearbeitet
Kit semicarenado Der sin acabar

979300255

Kit semicarena SX grezzo
Unpainted left fairing kit
Kit demi-carénage gauche non peint
Kit Gehäusehälfte LI unbearbeitet
Kit semicarenado IZQ sin acabar



979300256

Kit cupolino grezzo
Unpainted headlight fairing kit
Kit bulle non peinte
Kit Cockpit unbearbeitet
Kit cúpula sin acabar



48230261A

Fianchetto post SX

Left rear side panel

Cache arrière gauche

Seitenverkleidung hinten LI

Carenado lateral tras. IZO

48230251A

Fianchetto post DX

Right rear side panel

Cache arrière droit

Seitenverkleidung hinten RE

Carenado lateral tras. DER



SELLE - SEATS - SELLES - SITZBÄNKE - ASIENTOS

969287AAA

► SS/Sport 750-900 i.e.

► SS/Sport 620-800-1000

Sella monoposto rossa e bianca

Red and white solo seat

Selle monoplace rouge et blanche

Rot/weiße EinsitzTer-SitTbank

Asiento monoplata rojo y blanco



969286AAA

► SS/Sport 750-900 i.e.

► SS/Sport 620-800-1000

Sella monoposto rossa

Red solo seat

Selle monoplace rouge

Rote EinsitzTer-SitTbank

Asiento monoplata rojo



969285AAA

- SS/Sport 750-900 i.e.
- SS/Sport 620-800-1000

Sella monoposto gialla
Yellow solo seat
Selle monoplace jaune
Gelbe Einsitzer-Sitzbank
Asiento monoplaTa amarillo



96921201B

- SS/Sport 750-900 i.e.
- SS/Sport 620-800-1000

Sella monoposto nero opaco
Matt black solo seat
Selle monoplace noir mat
Schwarze Einsitzer-Sitzbank
Asiento monoplaTa negro opaco



96931898C

► SS 600-750-900 fino al/ until/ jusc'à/ bis/ hasta el '98

Sella monoposto mod. Superlight
Solo seat, Superlight
Selle monoplace modèle Superlight
Einsitzer-SitTbank, Mod. Superlight
Asiento monoplaza mod. Superlight



96932298C

Cuscino sella racing (per sella 96931898C)
Racing seat padding (for seat 96931898C)
Coussin selle Racing (pour selle 96931898C)
Racing-SitTbankkissen (für SitTbank 96931898C)
Almohadilla asiento racing (para asiento 96931898C)

96932198C

Cuscino sella racing (per sella 17088)
Racing seat padding (for seat 17088)
Coussin selle Racing (pour selle 17088)
Racing-SitTbankkissen (für SitTbank 17088)
Almohadilla asiento racing (para asiento 17088)



VETRI CUPOLINO - WINDSHIELD - TRANSPARENTS DE BULLE - COCKPITSCHIEBEN - VIDRIOS CÚPULA

969312AAA

Plexiglass cupolino fumé (per mod. senza termometro olio)
Dark plexiglass windshield (for models without oil temperature meter)
Plexiglass bulle fumé (pour modèle sans thermomètre huile)
Cockpitscheibe in Rauch-Plexiglas (für Mod. ohne Öltemperatursonde)
Plexiglás cúpula fumé (para modelos sin termómetro aceite)



96931395B

Plexiglass cupolino fumé SS 900 dal '95 (per mod. con termometro olio)
Dark plexiglass windshield SS 900 '95 onward (for models with oil temperature meter)
Plexiglass bulle fumé SS 900 à partir de '95 (pour modèle avec thermomètre huile)
Cockpitscheibe in Rauch-Plexiglas SS 900 ab '95 (für Mod. mit Öltemperatursonde)
Plexiglás cúpula fumé SS 900 desde el '95 (para modelos con termómetro aceite)



969314AAA

► SS/Sport 750-900 i.e.
Per/For/Pour/ Für/Para SS/Sport 620-800-1000

Plexiglass cupolino alto fumé
Dark large plexiglass windshield
Plexiglass haut fumé de bulle
HochgeTogene Cockpitscheibe in Rauch-Plexiglas
Plexiglás cúpula alta fumé



SUPERSPORT ACCESSORIES CATALOGUE

Disponibile presso tutti i Concessionari Ducati e i Ducati Store/Available at Ducati Stores and Dealers



800-553066

www.ducati.com

Cod. Art. 96736004B - Stampato/date of printing August 2003 - Printing Officine Grafiche Calderini (BO) - © Ducati Motor Holding s.p.a.

WDW2004
WORLD DUCATI WEEK

ADVANCE is used by **DUCATI**

www.ducati.com



Cod. 96736004B

